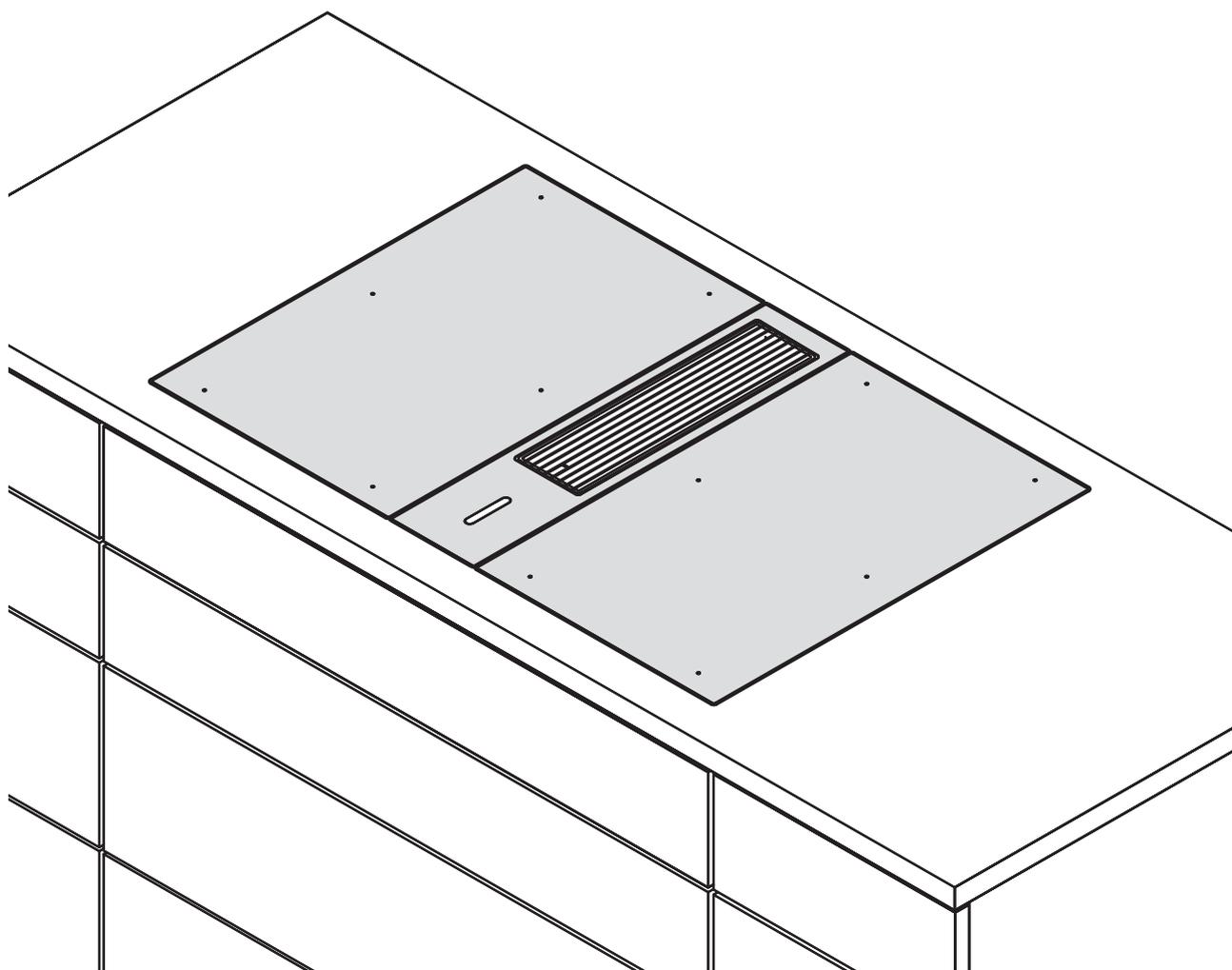


**ES** Instrucciones de montaje sistema BORA Classic 2.0

Extractor de superficie y placas de cocción



C2XIMES-003

Instrucciones de montaje:

Original

Traducción

**Fabricante**

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Austria

Contacto

T +43 (0) 5373/62250-0  
mail@bora.com  
www.bora.com

Queda prohibida la transmisión y la reproducción de esta documentación, así como el uso y divulgación de su contenido sin autorización expresa.

El presente manual de instrucciones de uso y montaje se ha elaborado con la máxima atención y cuidado. No obstante, puede ocurrir que no haya sido completado o adaptado con los contenidos correspondientes tras una realización posterior de modificaciones técnicas o de adaptaciones del software del sistema. Le rogamos disculpas en este caso. Puede solicitar una versión actualizada al equipo de BORA Service. Errores tipográficos y de imprenta reservados.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Todos los derechos reservados.

# Índice de contenidos

<b>1</b>	<b>Generalidades</b>	<b>4</b>		
1.1	Grupo destinatario.....	4		
1.2	Validez.....	4		
1.3	Otros documentos aplicables.....	4		
1.4	Protección de datos .....	5		
1.5	Representación de la información.....	5		
<b>2</b>	<b>Seguridad</b>	<b>6</b>		
2.1	Indicaciones generales de seguridad .....	6		
2.2	Indicaciones de seguridad para el montaje.....	6		
2.3	Indicaciones de seguridad para el desmontaje y desecho.....	8		
2.4	Indicaciones de seguridad para piezas de repuesto.....	9		
2.5	Uso previsto .....	9		
<b>3</b>	<b>Datos técnicos</b>	<b>10</b>		
3.1	CKA2 .....	10		
3.2	CKFI.....	11		
3.3	CKI .....	12		
3.4	CKIW .....	13		
3.5	CKCH.....	14		
3.6	CKCB.....	15		
3.7	CKG .....	16		
3.8	CKT.....	17		
<b>4</b>	<b>Montaje</b>	<b>18</b>		
4.1	Instrucciones generales de montaje .....	18		
4.1.1	Funcionamiento del extractor de superficie con unidad de combustión dependiente del aire ambiente .....	18		
4.1.2	Instrucciones de montaje especiales para la placa de gas CKG.....	18		
4.2	Comprobación del volumen de suministro .....	19		
4.2.1	Volumen de suministro extractor de superficie ..	19		
4.2.2	Volumen de suministro placas de cocción .....	19		
4.3	Herramientas y medios auxiliares .....	19		
4.4	Guía de montaje.....	20		
4.4.1	Distancias de seguridad .....	20		
4.4.2	Encimera y muebles de cocina.....	20		
4.4.3	Guía de montaje especial para la placa de gas CKG.....	20		
4.5	Medidas del recorte .....	21		
4.5.1	Montaje enrasado .....	21		
4.5.2	Montaje superpuesto .....	22		
4.6	Medidas de montaje.....	22		
4.7	Variantes de montaje .....	23		
4.8	Ensamblaje del sistema de extracción .....	24		
4.8.1	Ensamblaje del extractor de superficie CKA2 ...	24		
4.9	Montaje del extractor de superficie .....	25		
4.9.1	Retorno del aire de recirculación con el extractor de superficie en funcionamiento como sistema de recirculación.....	25		
4.9.2	Ajuste y orientación del extractor de superficie..	26		
4.10	Montaje del sistema de conductos .....	26		
4.10.1	Montaje del sistema de conductos para el extractor de superficie CKA2 .....	27		
4.10.2	Instalación de ventilador adicional .....	28		
4.11	Montaje de las placas de cocción .....	29		
4.11.1	Ajuste y orientación de las placas de cocción ..	29		
4.11.2	Fijación del extractor de superficie .....	29		
4.11.3	Fijación de las placas de cocción.....	30		
4.12	Conexión de los contactos de conmutación externos .....	31		
4.13	Establecimiento de la comunicación y conexión a la toma de corriente.....	33		
4.13.1	Establecimiento de la comunicación entre el extractor de superficie y las placas de cocción...	33		
4.13.2	Montaje de los núcleos clip de ferrita.....	33		
4.13.3	Establecimiento de la comunicación entre la unidad de mando y la unidad de control .....	34		
4.13.4	Conexión del ventilador a la unidad de control...	34		
4.13.5	Colocación de la unidad de control.....	34		
4.13.6	Conexión a la red .....	34		
4.14	Instalación del gas (solo en el caso de la placa de gas CKG) .....	35		
4.14.1	Ventilación .....	35		
4.14.2	Acometida de gas.....	35		
4.14.3	Cambiar el tipo de gas .....	36		
4.14.4	Tabla de inyectores .....	37		
4.14.5	Configuración del gas.....	38		
4.15	Primera puesta en servicio.....	38		
4.15.1	Comprobación del funcionamiento.....	38		
4.16	Sellado de los aparatos.....	39		
4.17	Traspaso al usuario .....	39		
<b>5</b>	<b>Puesta fuera de servicio, desmontaje y desecho</b>	<b>40</b>		
5.1	Puesta fuera de servicio .....	40		
5.2	Desmontaje .....	40		
5.3	Desecho respetuoso con el medio ambiente ....	40		
<b>6</b>	<b>Notas</b>	<b>41</b>		

# 1 Generalidades

## 1.1 Grupo destinatario

Este manual de montaje está dirigido a los siguientes grupos:

Grupo destinatario	Requisitos
Bricolador con experiencia	Un bricolador con experiencia puede realizar él mismo todos los trabajos necesarios de carpintería y montaje, siempre que tenga las habilidades necesarias y cuente con los conocimientos técnicos necesarios. En ningún caso podrá realizar él mismo la conexión al suministro de corriente y de gas.
Especialista montador	El especialista montador puede realizar todos los trabajos necesarios de carpintería y montaje observando la normativa aplicable. Antes de la puesta en servicio, un técnico homologado especialista en el área correspondiente deberá realizar la conexión al suministro de corriente y de gas.
Técnico electricista	La conexión al suministro de corriente solo la puede realizar un técnico electricista homologado. Este asume también la responsabilidad de la instalación eléctrica y puesta en marcha adecuadas.
Técnico especialista en gas	La conexión al suministro de gas solo la puede realizar un técnico especialista homologado. Este asume también la responsabilidad de la instalación de gas y la puesta en servicio adecuadas.

Tab. 1.1 Grupos destinatarios

**INFO** BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd y BORA Lüftungstechnik GmbH —en lo sucesivo, BORA— no se hacen responsables de los daños ocasionados por la inobservancia o incumplimiento de lo indicado en esta documentación o por un montaje inadecuado. La conexión a las acometidas de corriente y gas deberá realizarla obligatoriamente personal técnico homologado. El montaje solo puede realizarse teniendo en cuenta las normas, directivas y leyes válidas. Deben observarse todas las indicaciones de seguridad y advertencias, así como las instrucciones de actuación de los manuales de uso y montaje.

## 1.2 Validez

Este manual es válido para distintas variantes de aparatos. Por este motivo, es posible que se describan características individuales de equipamiento que no correspondan a las de su aparato. Las imágenes contenidas se entienden como representaciones del principio y pueden diferir en los detalles en algunas variantes del aparato.

## 1.3 Otros documentos aplicables

Además de este manual, son válidos otros documentos que deben observarse, especialmente el manual de instrucciones del sistema BORA Classic 2.0. Observe todos los documentos que formen parte del volumen de suministro.

**INFO** BORA no asume ninguna responsabilidad por los daños provocados por la inobservancia de dichos documentos.

### Directivas

Los aparatos cumplen con las siguientes directivas de la UE/CE:

Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética  
 Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión  
 Directiva 2009/125/CE sobre ecodiseño  
 Directiva 2011/65/UE sobre restricción de sustancias peligrosas  
 Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos  
 Los extractores de superficie cumplen además con la siguiente directiva del Parlamento Europeo y del Consejo:  
 Directiva 2010/30/UE sobre el etiquetado del consumo de energía

### Reglamentos

Los aparatos de gas cumplen con el siguiente reglamento de la UE:  
 Reglamento (UE) 2016/426 sobre los aparatos que queman combustibles gaseosos

## 1.4 Protección de datos

Durante el funcionamiento, su extractor de superficie guarda datos anonimizados mediante seudónimo como p. ej. los ajustes de menú que haya realizado, las horas de servicio de cada unidad técnica y el número de funciones seleccionadas. Asimismo, su extractor de superficie documenta los errores surgidos en combinación con el número de horas de servicio.

Estos datos solo se pueden leer manualmente a través de su extractor de superficie, por lo que será usted quien deba tomar la decisión.

Los datos guardados permiten entonces una rápida búsqueda y solución del error en caso de que sea necesaria una intervención de servicio.

## 1.5 Representación de la información

Para ayudarle a trabajar de forma segura y rápida con este manual, hemos unificado los formatos, numeración, símbolos, instrucciones de seguridad, conceptos y abreviaturas.

**Las instrucciones de acción** se identifican con una flecha.

► Realice todos los pasos de acción siempre en el orden indicado.

**Las enumeraciones** se identifican con una viñeta cuadrada al comienzo de la línea.

- Enumeración 1
- Enumeración 2

**INFO** Una información le indica alguna particularidad que es absolutamente necesario tener en cuenta.

### Instrucciones de seguridad y advertencias

Las instrucciones de seguridad y advertencias de este manual están destacadas con símbolos y palabras de señalización.

Las instrucciones de seguridad y advertencias están estructuradas del siguiente modo:

**SÍMBOLO DE ADVERTENCIA Y PALABRA DE SEÑALIZACIÓN**  
**Tipo y origen del peligro**  
**Consecuencias por inobservancia**  
 ► **Medidas a tomar**

Donde:

- El símbolo de advertencia llama la atención sobre el peligro.
- La palabra indica la gravedad del peligro.

Símbolos de advertencia	Palabra de señalización	Riesgo
	<b>Peligro</b>	Indica una situación de peligro inmediata que, si no se evita, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.
	<b>Advertencia</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.
	<b>Cuidado</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o de menor importancia.
—	<b>Cuidado</b>	Indica una situación que, si no se evita, puede provocar daños materiales.

Tab. 1.2 Significado de los símbolos de advertencia y las palabras de señalización

## 2 Seguridad

### 2.1 Indicaciones generales de seguridad

**INFO** El aparato cumple con la normativa de seguridad. El usuario se responsabiliza de la limpieza, el cuidado y el uso seguro del aparato. Un uso indebido puede provocar daños a personas o materiales.

- El manual de instrucciones de uso y montaje contiene indicaciones importantes para el montaje y el manejo. Su finalidad es protegerle de posibles lesiones y evitar daños en el aparato. Encontrará los datos de contacto para solicitar más información o preguntar sobre la aplicación y el uso en el dorso.
- El concepto 'aparato' se refiere tanto a placas de cocción o extractores de superficie como a placas de cocción con extractor de superficie.
  - ▶ Lea todas las instrucciones de uso y montaje antes de poner en funcionamiento el aparato.
  - ▶ Guarde estas instrucciones de uso y montaje en un sitio accesible, de modo que estén siempre disponibles en caso de necesitarlas.
  - ▶ Si vende el aparato, entregue con él también las instrucciones de uso y montaje al nuevo propietario.
  - ▶ Realice todos los trabajos con atención y concienzudamente.
  - ▶ Compruebe el aparato tras desembalarlo para ver si presenta algún daño visible.
  - ▶ Nunca conecte un aparato dañado.
  - ▶ Los aparatos solo podrán conectarse a la red de suministro eléctrico una vez realizado el montaje del sistema de conductos o instalado el filtro de recirculación.
  - ▶ Utilice exclusivamente el cable de conexión incluido en el volumen de suministro.
  - ▶ Utilice el aparato solo una vez se haya completado el montaje; solo entonces se puede garantizar un funcionamiento seguro.
  - ▶ Asegúrese de que no se toquen las zonas de cocción calientes.
  - ▶ No coloque ningún objeto sobre el panel de mando o la tobera de entrada del extractor de superficie.
  - ▶ Apague el aparato después de su uso.
  - ▶ Mantenga alejadas del aparato a sus mascotas.

#### ¡CUIDADO!

#### ¡Peligro de lesiones por la caída de componentes del aparato!

Si se caen componentes del aparato, como el soporte para ollas, elementos de mando, tapas, el filtro de grasa, etc., pueden provocar lesiones.

- ▶ Por su seguridad, deposite junto a los aparatos los componentes desmontados.
- ▶ Asegúrese de que ningún componente desmontado del aparato se pueda caer.

#### Cambios por iniciativa propia

Un aparato en el que se hayan realizado cambios por iniciativa propia puede constituir una fuente de peligro.

- ▶ No cambie nada en el aparato.

### 2.2 Indicaciones de seguridad para el montaje

La instalación y el montaje del aparato deben ser realizados por personal debidamente capacitado que conozca y observe las regulaciones locales y demás normas complementarias de la compañía eléctrica local.

Los trabajos en los componentes eléctricos deben ser realizados por electricistas cualificados.

La seguridad eléctrica del aparato solo estará garantizada si este se conecta a un sistema de toma de tierra instalado de acuerdo con la normativa vigente. Asegúrese de que se cumple esta medida de seguridad básica.

- ▶ Compruebe el aparato antes del montaje para ver si presenta algún daño visible.
- ▶ Nunca monte un aparato dañado.
- Un aparato dañado es un peligro para su seguridad.
- Los trabajos de reparación deben ser ejecutados únicamente por el fabricante o técnicos autorizados.

**¡PELIGRO!****¡Peligro de asfixia!**

Los elementos del embalaje (p. ej. plásticos, porexpán, etc.) pueden suponer un peligro de muerte para los niños.

- ▶ Guarde los elementos del embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▶ Deseche inmediatamente el embalaje de la forma correcta.

### 2.2.1 Indicaciones de seguridad para el montaje de las placas de cocción

**¡PELIGRO!****¡Peligro de descarga eléctrica!**

Una conexión defectuosa del aparato a la red entraña el peligro de descarga eléctrica.

- ▶ Asegúrese de que el aparato se conecte a la red mediante un embornado estable.
- ▶ Asegúrese de que el aparato se conecte a un sistema de toma de tierra instalado de acuerdo con la normativa vigente.
- ▶ Asegúrese de que se prevea un dispositivo que permita una desconexión de la red con una apertura entre contactos de al menos 3 mm en todos los polos (disyuntores, cortacircuitos, fusibles automáticos o contactores de protección).

**¡PELIGRO!****¡Peligro de descarga eléctrica!**

El cable de alimentación puede quedar dañado si entra en contacto con zonas de cocción calientes. Un cable de alimentación dañado puede dar lugar a una descarga eléctrica (mortal).

- ▶ Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con las zonas de cocción calientes.
- ▶ Asegúrese de que el cable de conexión no quede aprisionado o dañado.

**¡CUIDADO!****¡Riesgo de lesiones dorsales por cargas pesadas!**

Al extraer y colocar el aparato, un manejo incorrecto puede causar lesiones en las extremidades y el tronco.

- ▶ La placa de cocción debe sacarse de su embalaje siempre entre dos personas.
- ▶ La placa de cocción debe colocarse en el recorte de la encimera siempre entre dos personas.
- ▶ En caso necesario, emplee dispositivos auxiliares apropiados para evitar daños o lesiones en las extremidades y el tronco.

### Instrucciones de seguridad especiales para placas de gas

La acometida de gas solo puede ser realizada por un instalador autorizado y de acuerdo con las disposiciones legales aplicables. Observe las disposiciones de los servicios de abastecimiento locales.

- ▶ El aparato no es apto para su instalación o funcionamiento con accesorios o módulos de terceros.

**¡PELIGRO!****¡Peligro de explosión por gas!**

La salida de gas por una fuga puede provocar una explosión y causar lesiones graves.

- ▶ Mantenga alejados los focos de ignición (llamas abiertas, radiadores).
- ▶ Cierre el suministro de gas y apague el cortacircuitos de la instalación doméstica.
- ▶ Selle inmediatamente las fugas.

### 2.2.2 Indicaciones de seguridad para el montaje del extractor de superficie



**¡PELIGRO!**  
**¡Peligro de intoxicación por gases de combustión!**

El extractor de superficie en modo de extracción toma aire ambiente de la habitación donde está instalado, así como de las habitaciones contiguas. Ante una entrada insuficiente de aire, se produce una presión negativa. Los gases tóxicos de la chimenea o del canal de subida de la unidad calefactora dependiente del aire ambiente se conducen al interior de la vivienda.

- ▶ Asegúrese de que siempre entre suficiente aire fresco.
- ▶ Utilice solamente conmutadores homologados (p. ej. interruptores de contacto de ventana, detectores de presión negativa) y solicite su aprobación a un técnico autorizado (deshollinador acreditado).



**¡PELIGRO!**  
**¡Peligro de descarga eléctrica!**

La unidad de mando puede tener una carga residual y dar lugar a una descarga eléctrica.

- ▶ No toque ningún contacto descubierto de la unidad de mando.



**¡PELIGRO!**  
**¡Peligro de descarga eléctrica!**

Un aislamiento defectuoso del cable de conexión de los conmutadores externos supone un riesgo de descarga eléctrica.

- ▶ Compruebe que el cable de conexión esté asegurado con la abrazadera para cables dentro de la unidad de mando universal.
- ▶ Asegúrese de que se cumplan las longitudes de aislamiento indicadas.



**¡PELIGRO!**  
**¡Peligro de descarga eléctrica y de daños materiales!**

Una unidad de mando dañada puede dar lugar a un cortocircuito.

- ▶ No ponga nunca en funcionamiento un aparato con la unidad de mando dañada.
- ▶ Informe a un técnico de BORA Service y solicite que le cambie la unidad de mando.

### Instrucción especial para los sistemas de extracción al exterior:

- ▶ Para un guiado en línea recta del conducto, tenga en cuenta la longitud del conducto entre el ventilador y la caja de pared.
- Entre la abertura de soplado del ventilador y la abertura de soplado de la caja de pared se debe prever una longitud mínima del conducto de 90 cm.

### 2.3 Indicaciones de seguridad para el desmontaje y desecho

El desmontaje del aparato debe ser realizado por personal debidamente capacitado que conozca y observe las regulaciones locales y demás normas complementarias de la compañía eléctrica local.

Los trabajos en los componentes eléctricos deben ser realizados por electricistas cualificados.



**¡PELIGRO!**  
**¡Peligro de descarga eléctrica!**

Una desconexión incorrecta del aparato de la red entraña el peligro de descarga eléctrica.

- ▶ Desconecte el equipo de forma segura mediante disyuntores, cortacircuitos, fusibles automáticos o contactores de protección.
- ▶ Asegúrese de que el aparato no esté bajo tensión con un medidor homologado.
- ▶ Evite tocar contactos descubiertos de la unidad electrónica, ya que pueden presentar una carga residual.

### Instrucciones de seguridad especiales para placas de gas

Los trabajos en la acometida de gas deben ser realizados por un instalador autorizado de acuerdo con las disposiciones legales aplicables. Observe las regulaciones locales de la compañía eléctrica.

## 2.4 Indicaciones de seguridad para piezas de repuesto



**¡ADVERTENCIA!**  
**¡Peligro de lesiones y daños materiales!**

La instalación de componentes incorrectos puede provocar daños personales o materiales en el aparato. Las modificaciones, remodelaciones o añadidos al aparato pueden menoscabar la seguridad.

► Para reparaciones, emplee solo piezas de repuesto originales.

**INFO** Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por otro de iguales características. Esta sustitución solamente puede llevarla a cabo el servicio técnico autorizado.

**INFO** BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd y BORA Lüftungstechnik GmbH no se hacen responsables de los daños causados por la inobservancia de las indicaciones de seguridad y advertencias.

## 2.5 Uso previsto

El aparato no puede ponerse en funcionamiento a más de 2000 m de altura (metros sobre el nivel del mar).

Nota respecto a placas de gas:  
A mayor altitud, menor potencia de los quemadores de la placa de cocción.

El aparato solo debe usarse en hogares, para cocinar. Este aparato no ha sido concebido para:

- el uso en exteriores
- el montaje en vehículos
- calentar una habitación
- el funcionamiento en lugares de instalación no estacionarios (p. ej. barcos)
- el funcionamiento con un cronómetro externo o un sistema separado de control remoto (mando a distancia)

Un uso distinto al descrito en este manual de instrucciones de uso y montaje o un uso que exceda el aquí descrito, se considerará uso no previsto. BORA no se hace responsable de daños por una utilización incorrecta o inadecuada.

**¡Se prohíbe cualquier uso distinto al aquí detallado!**

## 3 Datos técnicos

### 3.1 CKA2

Parámetro	Valor
Tensión de conexión	220-240 V
Frecuencia	50/60 Hz
Consumo de potencia (incluyendo ventiladores externos de la gama de artículos BORA Universal)	máx. 550 W
Fusible interno	TR 3,15 A
Dimensiones (anchura × profundidad × altura)	439 × 515 × 190 mm
Peso (incluidos accesorios/embalaje)	7,5 kg
Material de la superficie	Vidrio SSG/acero inoxidable 1.4301 y plástico
Extractor de superficie	
Niveles de potencia	1-5, P
Conexión del lado de extracción	BORA Ecotube

Tab. 3.1 Datos técnicos CKA2

### Dimensiones CKA2

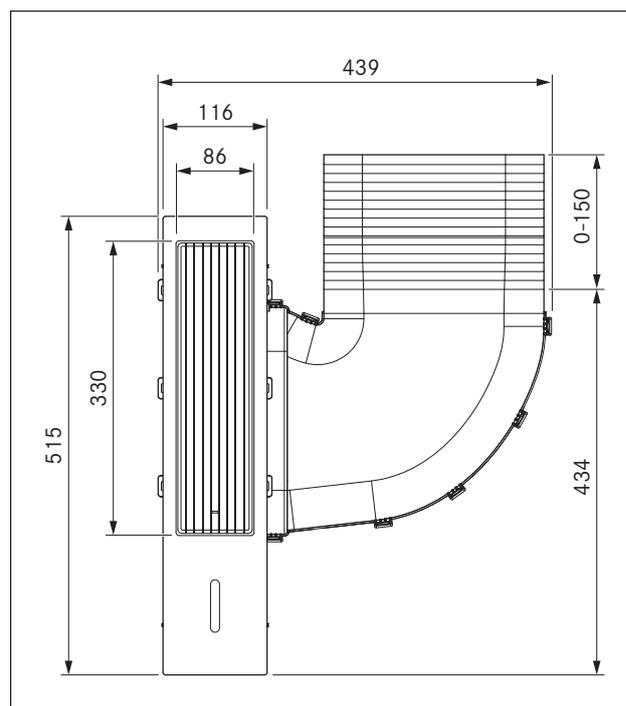


Fig. 3.1 CKA2 dimensiones, vista superior

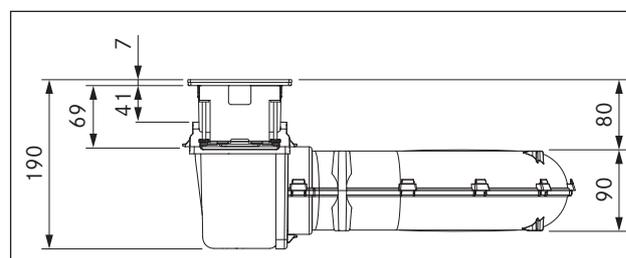


Fig. 3.2 CKA2 dimensiones, vista frontal

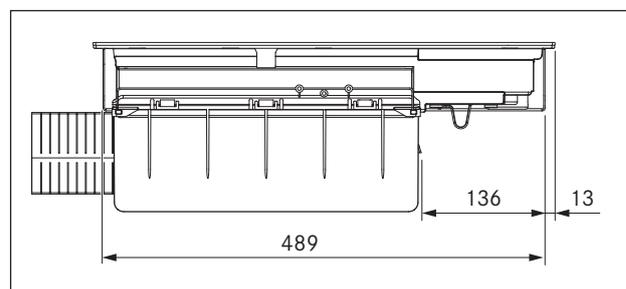


Fig. 3.3 CKA2 dimensiones, vista lateral

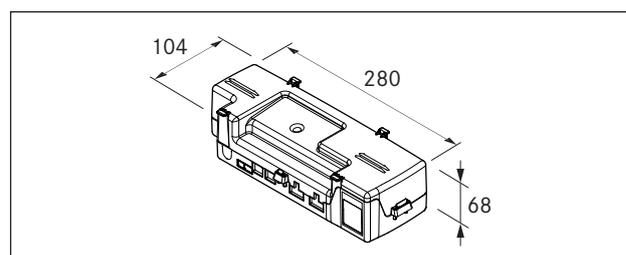


Fig. 3.4 Dimensiones unidad de control

### 3.2 CKFI

Parámetro	Valor
Tensión de conexión	220-240 V
Frecuencia	50/60 Hz
Consumo energético	3,68 kW
Fusible	1 × 16 A
Dimensiones (anchura × profundidad × altura)	327 × 515 × 58 mm
Peso (incluidos accesorios/ embalaje)	7,9 kg
Placa de cocción	
Niveles de potencia	1-9, P
Niveles de mantenimiento de temperatura	3
Zona de cocción delantera (zona 1) función booster	230 × 230 mm 2100 W 3680 W
Zona de cocción trasera (zona 2) función booster	230 × 230 mm 2100 W 3680 W
Consumo energético placa de cocción	
Zona de cocción delantera (zona 1)	230 × 230 mm 182,8 (Wh/kg)
Zona de cocción trasera (zona 2)	230 × 230 mm 181,1 (Wh/kg)
Zonas de cocción puenteadas	230 × 460 mm 207,0 (Wh/kg)
Total (medido)	190,3 (Wh/kg)

Tab. 3.2 Datos técnicos CKFI

### Dimensiones CKFI

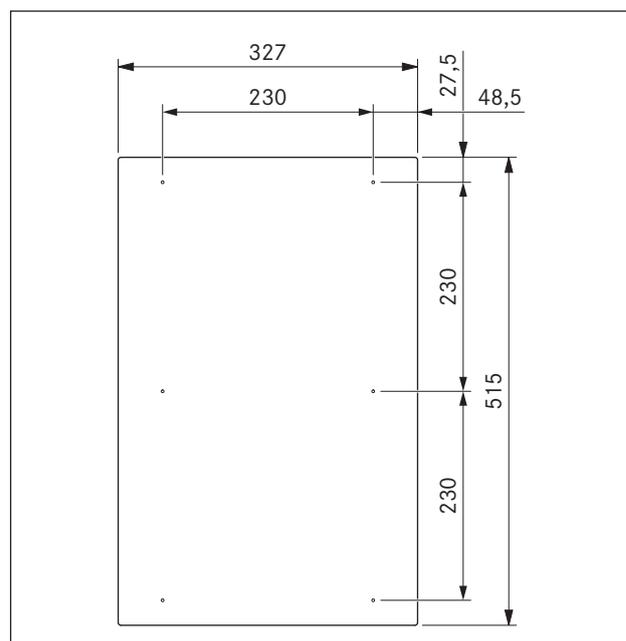


Fig. 3.5 CKFI dimensiones, vista superior

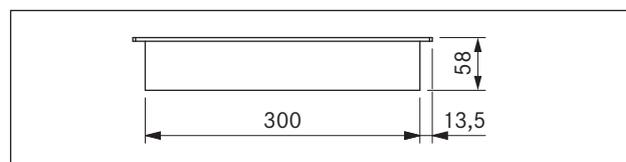


Fig. 3.6 CKFI dimensiones, vista frontal

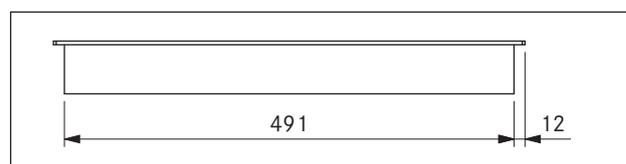


Fig. 3.7 CKFI dimensiones, vista lateral

### 3.3 CKI

Parámetro	Valor
Tensión de conexión	220-240 V
Frecuencia	50/60 Hz
Consumo energético	3,68 kW
Fusible	1 × 16 A
Dimensiones (anchura × profundidad × altura)	327 × 515 × 58 mm
Peso (incluidos accesorios/ embalaje)	7,6 kg
Placa de cocción	
Niveles de potencia	1-9, P
Niveles de mantenimiento de temperatura	3
Zona de cocción delantera (zona 1) función booster	Ø 230 mm      2300 W 3680 W
Zona de cocción trasera (zona 2) función booster	Ø 165 mm      1400 W 2200 W
Consumo energético placa de cocción	
Zona de cocción delantera (zona 1)	Ø 230 mm      180,5 (Wh/kg)
Zona de cocción trasera (zona 2)	Ø 165 mm      178,7 (Wh/kg)
Total (medido)	179,6 (Wh/kg)

Tab. 3.3 Datos técnicos CKI

### Dimensiones CKI

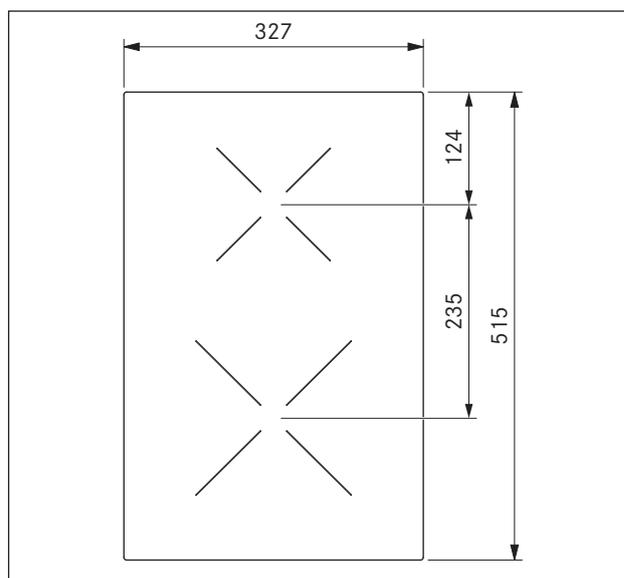


Fig. 3.8 CKI dimensiones, vista superior

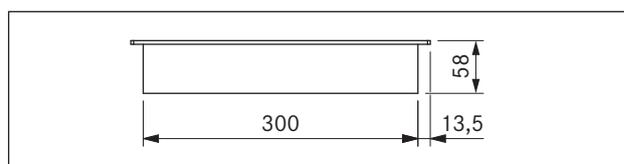


Fig. 3.9 CKI dimensiones, vista frontal

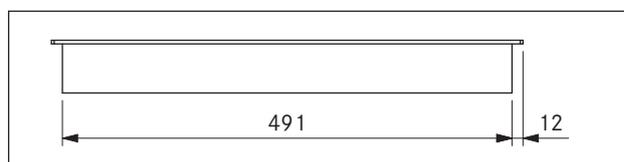


Fig. 3.10 CKI dimensiones, vista lateral

### 3.4 CKIW

Parámetro	Valor
Tensión de conexión	220-240 V
Frecuencia	50/60 Hz
Consumo energético	3,0 kW
Fusible	1 × 16 A
Dimensiones (anchura × profundidad × altura)	327 × 515 × 116 mm
Peso (incluidos accesorios/ embalaje)	9,8 kg
Placa de cocción	
Niveles de potencia	1-9, P
Niveles de mantenimiento de temperatura	3
Zona de cocción con función booster	Ø 250 mm      2400 W 3000 W

Tab. 3.4 Datos técnicos CKIW

### Dimensiones CKIW

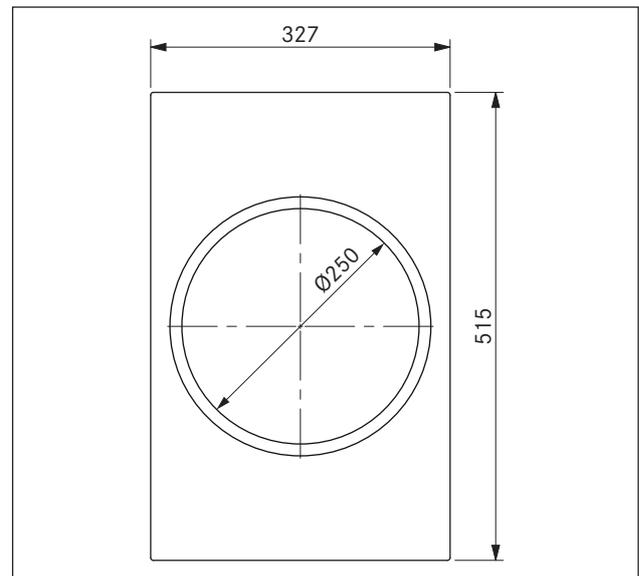


Fig. 3.11 CKIW dimensiones, vista superior

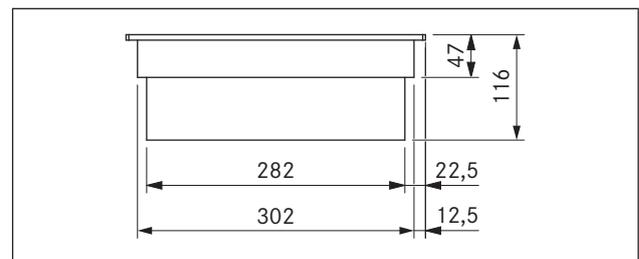


Fig. 3.12 CKIW dimensiones, vista frontal

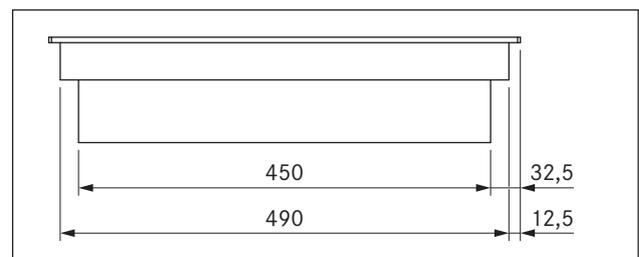


Fig. 3.13 CKIW dimensiones, vista lateral

### 3.5 CKCH

Parámetro	Valor
Tensión de conexión	220-240 V
Frecuencia	50/60 Hz
Consumo energético	3,68 kW
Fusible	1 × 16 A
Dimensiones (anchura × profundidad × altura)	327 × 515 × 75 mm
Peso (incluidos accesorios/ embalaje)	7,2 kg
Placa de cocción	
Niveles de potencia	1-9, P, conexión de 2 círculos
Niveles de mantenimiento de temperatura	3
Zona de cocción delantera (zona 1) función booster	Ø 215 mm      2100 W 3000 W
Zona de cocción trasera (zona 2) conexión de 2 círculos	Ø 120 mm      600 W Ø 180 mm      1600 W
Consumo energético placa de cocción	
Zona de cocción delantera (zona 1)	Ø 215 mm      191,3 (Wh/kg)
Zona de cocción trasera (zona 2)	Ø 120/180 mm      197,6 (Wh/kg)
Total (medido)	194,5 (Wh/kg)

Tab. 3.5 Datos técnicos CKCH

### Dimensiones CKCH

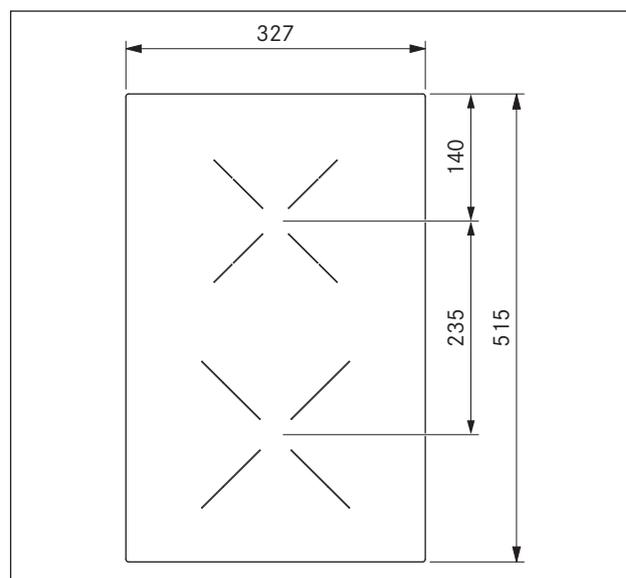


Fig. 3.14 CKCH dimensiones, vista superior

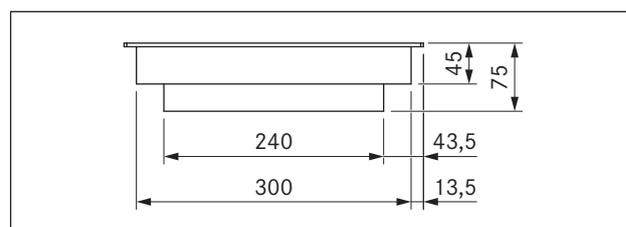


Fig. 3.15 CKCH dimensiones, vista frontal

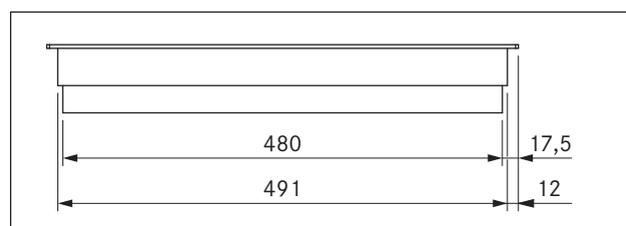


Fig. 3.16 CKCH dimensiones, vista lateral

### 3.6 CKCB

Parámetro	Valor
Tensión de conexión	220-240 V
Frecuencia	50/60 Hz
Consumo energético	3,68 kW
Fusible	1 × 16 A
Dimensiones (anchura × profundidad × altura)	327 × 515 × 75 mm
Peso (incluidos accesorios/embalaje)	7,4 kg
Placa de cocción	
Niveles de potencia	1-9, conexión de 2 círculos, conexión zona de cocción asador
Niveles de mantenimiento de temperatura	3
Zona de cocción delantera (zona 1)	Ø 180 mm 1600 W
Zona de cocción trasera (zona 2) conexión de 2 círculos, conexión zona de cocción asador	Ø 120 mm 600 W Ø 180 mm 1600 W Ø 180 × 410 mm 3680 W
Consumo energético placa de cocción	
Zona de cocción delantera (zona 1)	Ø 180 mm 193,4 (Wh/kg)
Zona de cocción trasera (zona 2)	Ø 120/180 mm 195,5 (Wh/kg) Ø 180 × 410 mm
Total (medido)	194,4 (Wh/kg)

Tab. 3.6 Datos técnicos CKCB

### Dimensiones CKCB

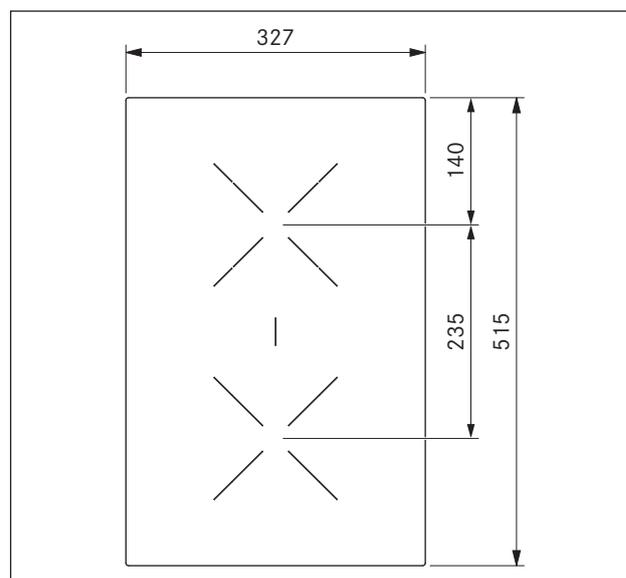


Fig. 3.17 CKCB dimensiones, vista superior

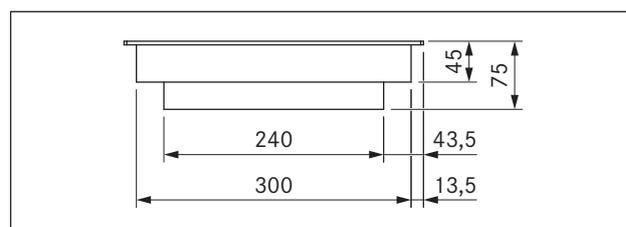


Fig. 3.18 CKCB dimensiones, vista frontal

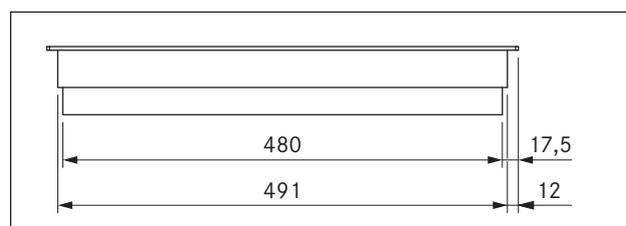


Fig. 3.19 CKCB dimensiones, vista lateral

### 3.7 CKG

Parámetro	Valor
Tensión de conexión	220-240 V
Frecuencia	50/60 Hz
Potencia total de los quemadores	5,0 kW
Potencia conectada	20 W
Fusible	1 × 0,5 A
Dimensiones (anchura x profundidad x altura)	
Placa de cocción	327 x 515 x 73 mm
Soporte para ollas Quemador de alta potencia	270 x 270 x 25/50 mm
Soporte para ollas Quemador normal	235 x 235 x 25/50 mm
Peso (incluidos accesorios/embalaje)	11,5 kg
<b>Placa de cocción</b>	
Niveles de potencia	1-9, P
Niveles de mantenimiento de temperatura 3	
Quegador de alta potencia delantero	800 - 3000 W
Quegador normal trasero	550 - 2000 W
Valores nominales totales de conexión G20/20 mbar:	5,00 kW 0,449 m <sup>3</sup> /h
<b>Consumo energético de la placa de cocción G20/20 mbar</b>	
Quegador de alta potencia delantero	800 - 3000 W 63,3 %
Quegador normal trasero	550 - 2000 W 61,3 %
Total (medido)	62,3 %

Tab. 3.7 Datos técnicos

### Dimensiones CKG

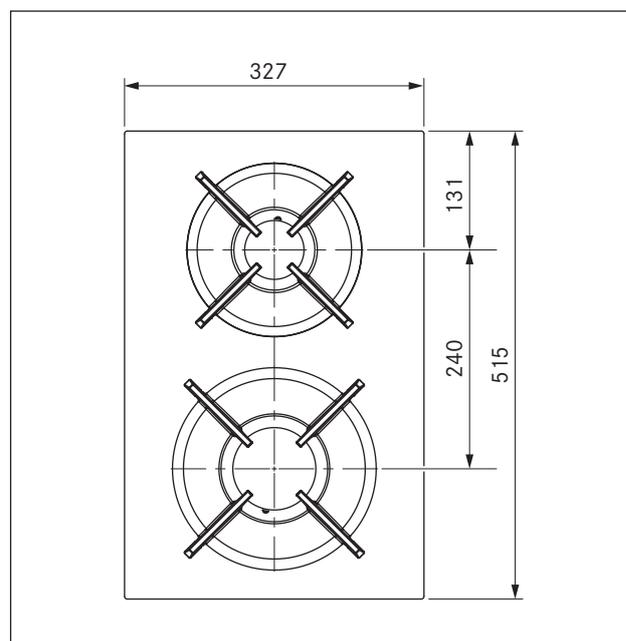


Fig. 3.20 Dimensiones CKG, vista superior

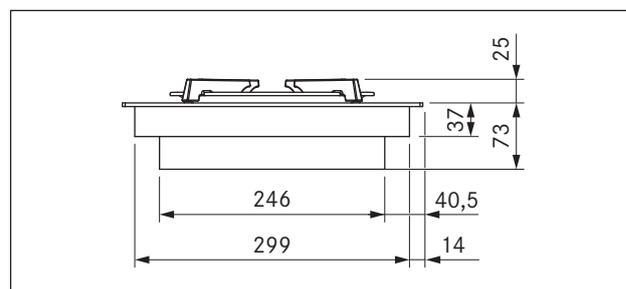


Fig. 3.21 Dimensiones CKG, vista frontal

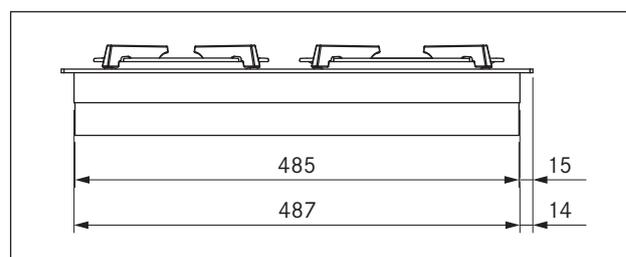


Fig. 3.22 Dimensiones CKG, vista lateral

### 3.8 CKT

Parámetro	Valor
Tensión de conexión	220-240 V
Frecuencia	50/60 Hz
Consumo energético	3,5 kW
Fusible	1 × 16 A
Dimensiones (anchura × profundidad × altura)	327 × 515 × 73 mm
Peso (incluidos accesorios/ embalaje)	13,6 kg
Placa de cocción	
Regulación de temperatura (niveles de potencia)	150-230 °C, 250 °C (1-9, P)
Niveles de mantenimiento de temperatura	3
Zona de cocción delantera (zona 1)	250 × 220 mm 1750 W
Zona de cocción trasera (zona 2)	250 × 220 mm 1750 W
Rango de regulación de temperatura	70-250 °C

Tab. 3.8 Datos técnicos CKT

### Dimensiones CKT

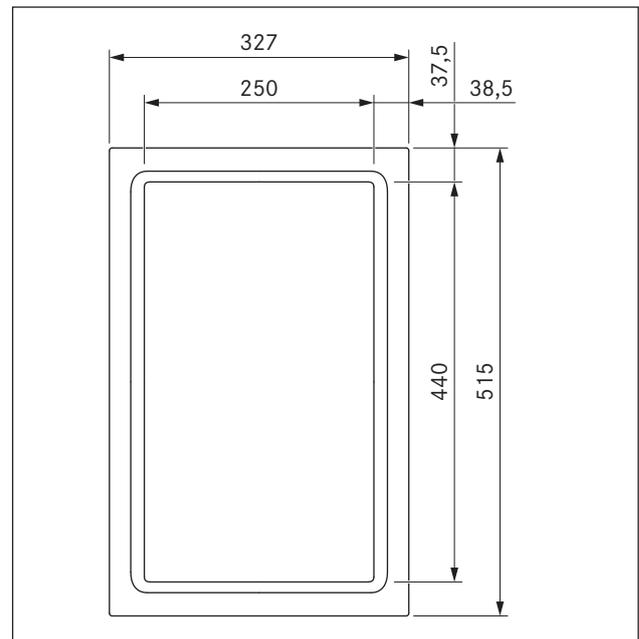


Fig. 3.23 CKT dimensiones, vista superior

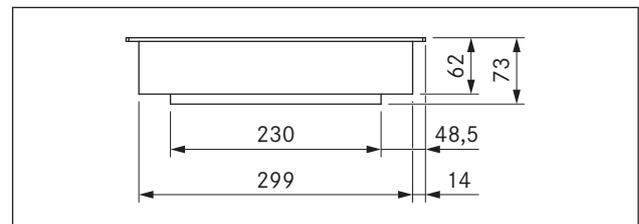


Fig. 3.24 CKT dimensiones, vista frontal

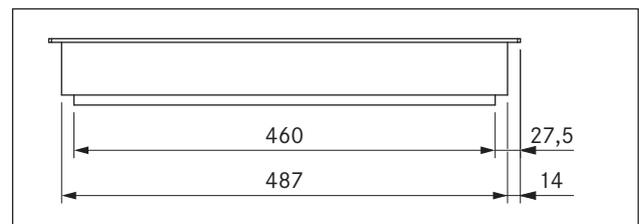


Fig. 3.25 CKT dimensiones, vista lateral

## 4 Montaje

- ▶ Tenga en cuenta todas las advertencias e indicaciones de seguridad (v. capítulo «Seguridad»).
- ▶ Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante incluidas en el suministro.

### 4.1 Instrucciones generales de montaje

**INFO** Los aparatos no deben montarse sobre equipos de refrigeración, lavavajillas, fogones, hornos, o lavadoras y secadoras.

**INFO** Las superficies de apoyo de las encimeras y los listones de acabado deben estar hechos de material resistente al calor (hasta aprox. 100 °C).

**INFO** Las zonas de corte de las encimeras deben sellarse con los medios adecuados para evitar la humedad y equiparse, en caso dado, con un desacoplamiento térmico.

**INFO** Los aparatos externos deberán conectarse únicamente a las conexiones del extractor de superficie previstas a tal fin.

**INFO** Deberán evitarse fuentes luminosas excesivamente intensas orientadas directamente a los aparatos, ya que pueden provocar diferencias de color entre estos.

#### 4.1.1 Funcionamiento del extractor de superficie con unidad de combustión dependiente del aire ambiente

**INFO** Al planificar la conducción de salida del aire deberán tenerse en cuenta las disposiciones y normativas nacionales y regionales.

**INFO** Debe garantizarse una entrada de aire suficiente.

Las unidades de combustión dependientes del aire ambiente (p. ej. calefactores de gas, aceite, madera o carbón, o calentadores de agua) toman el aire de combustión de la habitación de instalación y conducen los gases de escape por un sistema de salida al exterior (p. ej. una chimenea).

Si se utiliza el extractor de superficie en modo de extracción, se toma aire ambiente de la habitación de instalación, así como de las habitaciones contiguas. Ante una entrada insuficiente de aire, se produce una presión negativa. Los gases tóxicos de la chimenea o del canal de subida se aspiran de vuelta a las habitaciones de la vivienda.

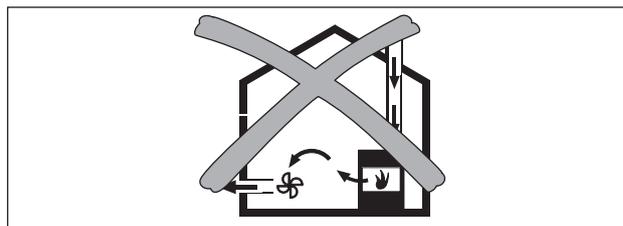


Fig. 4.1 Instalación de la extracción al exterior – no admisible

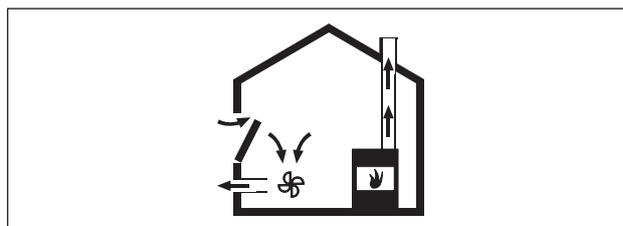


Fig. 4.2 Instalación de la extracción al exterior – correcta

- ▶ Si el extractor de superficie se instala en la misma sala donde se encuentra una unidad de combustión operativa, asegúrese de que:
  - La presión negativa sea como máximo de 4 Pa (4 x 10-5 bar).
  - Se utilice un dispositivo de seguridad (p. ej. interruptores de contacto de ventana, detectores de presión negativa) que garantice una entrada suficiente de aire limpio.
  - La extracción al exterior no sea por una chimenea usada para evacuar los gases de escape de aparatos accionados por gas u otros combustibles.
  - El montaje sea comprobado y aprobado por un técnico autorizado (p. ej. un deshollinador).

**INFO** No pueden montarse interruptores de contacto de ventana que aíslen la unidad de control de la alimentación de corriente (separación de fases). Se debe usar únicamente la interfaz Home-In.

#### 4.1.2 Instrucciones de montaje especiales para la placa de gas CKG

- ▶ Tenga en cuenta los requisitos y las condiciones de conexión locales vigentes para placas de cocción de gas.
- ▶ Antes de conectar el aparato, compruebe que coinciden las condiciones de conexión locales (tipo y presión del gas) y los ajustes del aparato.

**INFO** Procure una ventilación suficiente.

**INFO** Teniendo en cuenta las correspondientes especificaciones aplicables, la acometida de la placa de cocción al conducto de gas debe llevarse a cabo preconectando una llave de paso.

**INFO** El acoplamiento del conducto del suministro de gas puede llevarse a cabo una vez que la placa de cocción de gas esté montada.

<b>INFO</b>	El conducto de tubo flexible debe colocarse de tal forma que no se exponga a deformaciones, dobleces o roces.
<b>INFO</b>	Las conexiones de la llave de paso y del conducto del suministro de gas deben ser accesibles.
<b>INFO</b>	Es necesario que se pueda comprobar el conducto de tubo flexible en toda su longitud y una vez montado.
<b>INFO</b>	Para conectar el conducto de tubo flexible únicamente pueden usarse piezas de unión compatibles.
<b>INFO</b>	El regulador de presión debe corresponder al tipo y a la presión del gas ajustados y cumplir con la normativa legal.
<b>INFO</b>	El conducto de tubo flexible de la acometida de gas no debe entrar nunca en contacto con el humo o con los tubos de gas de un horno.
<b>INFO</b>	El conducto de tubo flexible no debe entrar nunca en contacto con superficies calientes de la placa de cocción o de otros aparatos.
<b>INFO</b>	Cada 5 años deberán comprobarse los tubos de goma para gas y, en caso necesario, sustituirse. El tubo de goma para gas deberá cumplir los requisitos de la norma EN14800.
<b>INFO</b>	Si se usa una placa de cocción de gas en una variante con dos extractores de superficie, deberá montarse en el lado. Si se instala entre los extractores de superficie, estos pueden afectar a las llamas debido a la corriente de aire por ambos lados.

## 4.2 Comprobación del volumen de suministro

- ▶ Compruebe que el volumen de suministro esté completo y sin daños.
- ▶ Informe al Servicio de Atención al Cliente de BORA si faltan piezas en el envío o si hay piezas dañadas.
- ▶ No monte en ningún caso piezas dañadas.
- ▶ Elimine el embalaje de transporte de forma adecuada (v. capítulo «Puesta fuera de servicio, desmontaje y eliminación»).

### 4.2.1 Volumen de suministro extractor de superficie

Volumen de suministro CKA2	Cantidad
Instrucciones de montaje	1
Instrucciones de uso	1
Módulo básico de extracción (CKA2GM)	1
Tobera de entrada (CKA2ED)	1
Unidad de filtro de grasa (CKA2FFE)	1
Unidad de control (CKA2SB)	1
Cable de alimentación (específico según país)	1
Módulo flexible (CKA2MF)	1
Núcleo de ferrita (UFK)	1

Tab. 4.1 Volumen de suministro extractor de superficie

### 4.2.2 Volumen de suministro placas de cocción

Volumen de suministro CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB, CKG, CKT	Cantidad
Placa de cocción	1
Tornillos de fijación	4
Juego de placas de compensación de altura	1
Abrazaderas de montaje placa de cocción	4
Cable del mecanismo automático de extracción	1
Volumen de suministro adicional CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB	
Instrucciones de limpieza de la vitrocerámica	1
Rasqueta vitrocerámica	1
Volumen de suministro adicional CKG	
Soporte para ollas de hierro fundido	2
Juego de inyectores para gas natural G20/20 mbar PKGDS2020	1
Tubo flexible de conexión del gas, longitud 500 mm, rosca macho de 1/2" (EN14800)	1
Pieza de empalme cilíndrica-cónica	1
Junta	1
Volumen de suministro adicional para CKT	
Espátula Teppanyaki	1

Tab. 4.2 Volúmenes de suministro placas de cocción

## 4.3 Herramientas y medios auxiliares

Para un correcto montaje del sistema se necesitan, entre otras, las siguientes herramientas especiales:

- Destornillador/llave Torx 20
- Silicona negra de sellado resistente al calor
- Serrucho de costilla

## 4.4 Guía de montaje

### 4.4.1 Distancias de seguridad

► Guarde las siguientes distancias de seguridad:

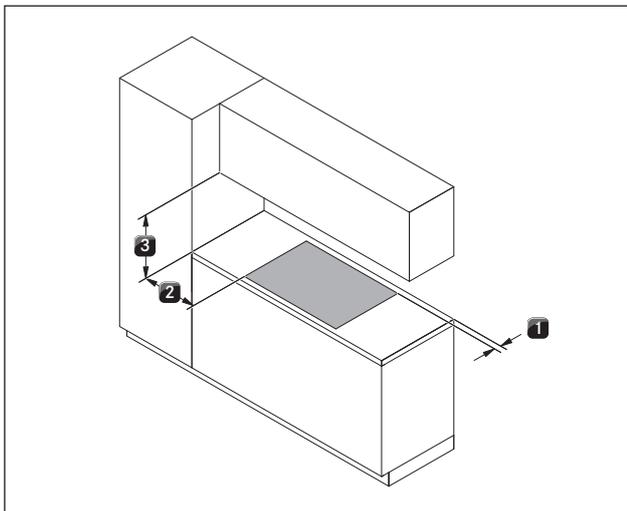


Fig. 4.3 Distancias mínimas

- [1] 50 mm de distancia mínima por delante y detrás del recorte de la encimera hasta el borde de la encimera.
- [2] 300 mm de distancia mínima a izquierda y derecha desde el recorte de la encimera hasta el armario contiguo o una pared de la habitación.
- [3] 600 mm de distancia mínima entre la encimera y el armario superior (con sistemas de gas, 650 mm).

### 4.4.2 Encimera y muebles de cocina

- Prepare el recorte de la encimera teniendo en cuenta las medidas del recorte proporcionadas.
- Garantice un sellado adecuado de la superficie del recorte de la encimera.
- Siga las indicaciones del fabricante de la encimera.
- Retire en la medida de lo posible los travesaños existentes del mueble de la zona del recorte de la encimera.
- No es necesaria una base intermedia debajo de la placa de cocción. Si se ha planificado una regleta protectora de cables (base intermedia), se deberá tener en cuenta lo siguiente:
  - Estará sujeta de tal forma que se pueda extraer para trabajos de mantenimiento
  - Para una aireación suficiente de la placa de cocción deberá respetarse una distancia mínima de 15 mm al borde inferior de esta.
- Los cajones y estantes del armario inferior deben ser extraíbles.
- Según la situación de montaje, puede ser necesario recortar algún cajón del armario inferior para un montaje correcto.

- Con aparatos de recirculación los muebles de la cocina deben tener una abertura de flujo de retorno  $> 500 \text{ cm}^2$  (para placas de gas  $> 1000 \text{ cm}^2$ ) (p. ej. rebajando los listones del zócalo o empleando un zócalo de lamas).

### 4.4.3 Guía de montaje especial para la placa de gas CKG

#### Aporte de aire en la placa de gas CKG

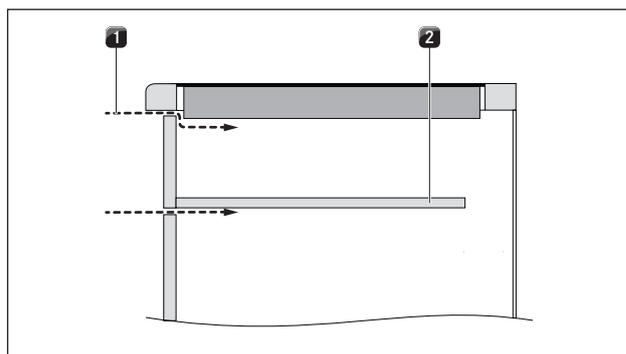


Fig. 4.4 Aporte de aire frontal del módulo

- [1] Aporte de aire por el frontal del módulo (sección de la abertura  $\geq 50 \text{ cm}^2$ )
- [2] Regleta protectora de cables opcional (recortada)

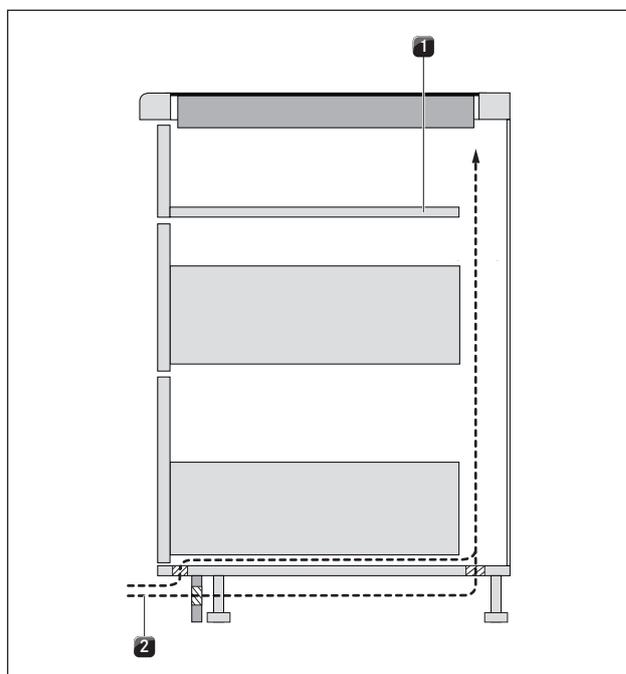


Fig. 4.5 Aporte de aire a la zona del zócalo

- [1] Regleta protectora de cables opcional (recortada)
- [2] Aporte de aire por la zona del zócalo (sección de la abertura  $\geq 150 \text{ cm}^2$ )

**INFO** Para un paso de aire suficiente se recomienda una sección de la abertura de 50 cm<sup>2</sup> como mínimo en el frontal del mueble de cocina, o una sección de la abertura de 150 cm<sup>2</sup> como mínimo en la zona del zócalo.

**INFO** Para mantener de forma duradera el rendimiento de la placa de cocción se debe procurar una ventilación suficiente por debajo de la placa de cocción.

**INFO** Si el aire caliente que hay debajo de la placa de cocción no puede salir, el rendimiento de la placa de cocción puede verse afectado o la placa de cocción puede sobrecalentarse.

**INFO** En caso de sobrecalentamiento de la placa de cocción, se reduce el rendimiento o la placa de cocción se desconecta por completo (v. «Protección contra sobrecalentamiento»).

**INFO** Si se ha previsto una regleta protectora de cables por debajo de los aparatos (base intermedia), esta no debe impedir un paso de aire suficiente.

► Procure un paso de aire suficiente por debajo de la placa de cocción.

## 4.5 Medidas del recorte

**INFO** Todas las medidas a partir del canto delantero del panel frontal.

### Saliente de la encimera

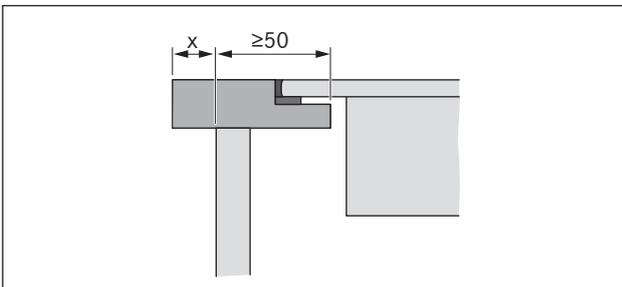


Fig. 4.6 Saliente de la encimera

► Tenga en cuenta el saliente de la encimera x al preparar el recorte de la encimera. Válido para montaje enrasado y en superposición.

### 4.5.1 Montaje enrasado

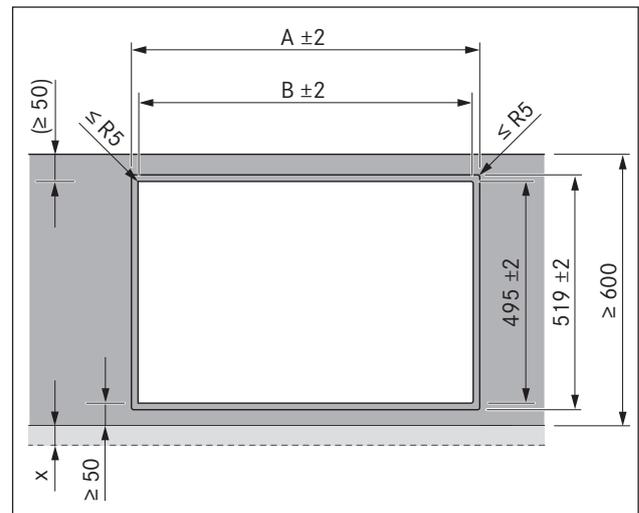


Fig. 4.7 Medidas del recorte para montaje enrasado

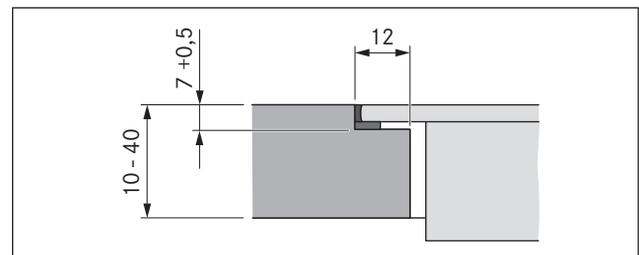


Fig. 4.8 Medida del pliegue para un montaje enrasado

Placas de cocción/extractor de superficie		A en mm	B en mm
	1/1	448	424
	2/1	776	752
	3/2	1221	1197
	4/2	1549	1525

Tab. 4.3 Medidas del recorte de las combinaciones de aparatos con montaje enrasado

### 4.5.2 Montaje superpuesto

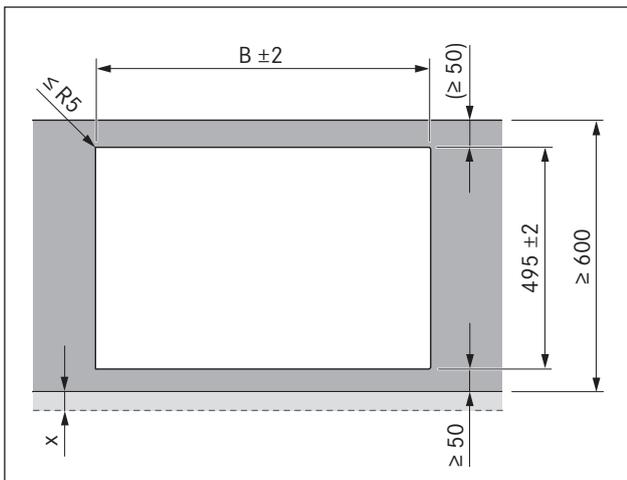


Fig. 4.9 Medidas del recorte para montaje superpuesto

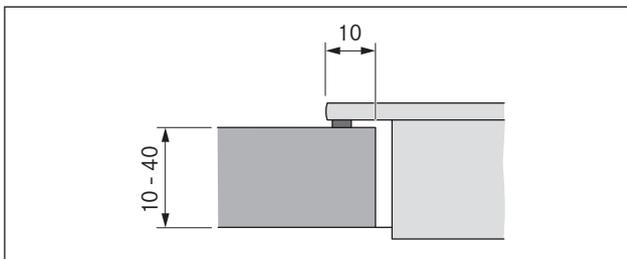


Fig. 4.10 Dimensiones con montaje superpuesto

Placas de cocción/extractor de superficie	B en mm
	424
	752
	1197
	1525

Tab. 4.4 Medidas del recorte de las combinaciones de aparatos con montaje superpuesto

### 4.6 Medidas de montaje

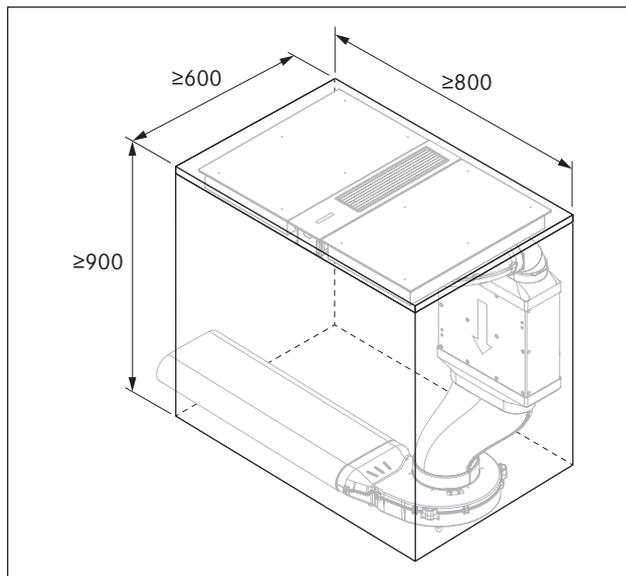


Fig. 4.11 Medidas de montaje mínimas con silenciador plano USDF

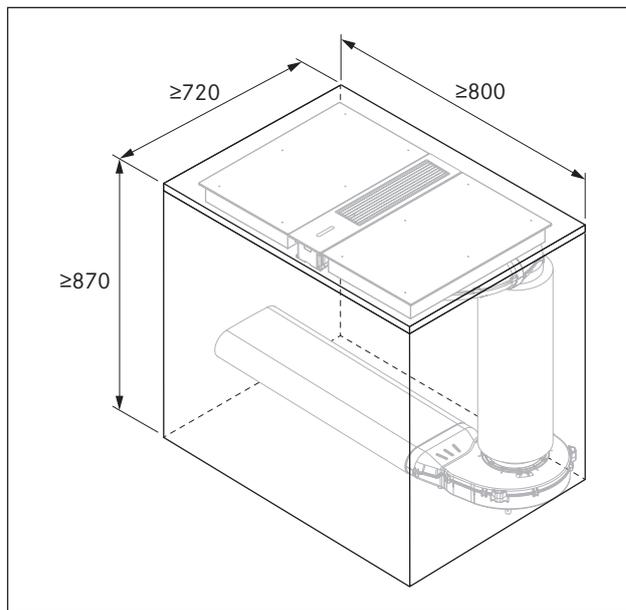


Fig. 4.12 Medidas de montaje mínimas con silenciador redondo USDR50

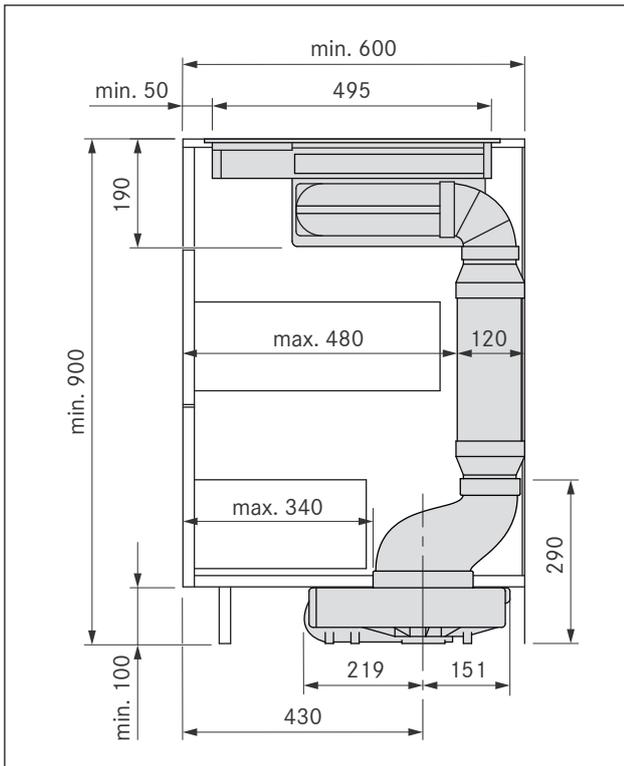


Fig. 4.13 Medidas de montaje del aparato con silenciador plano USDF para una profundidad de la estructura de 600 mm

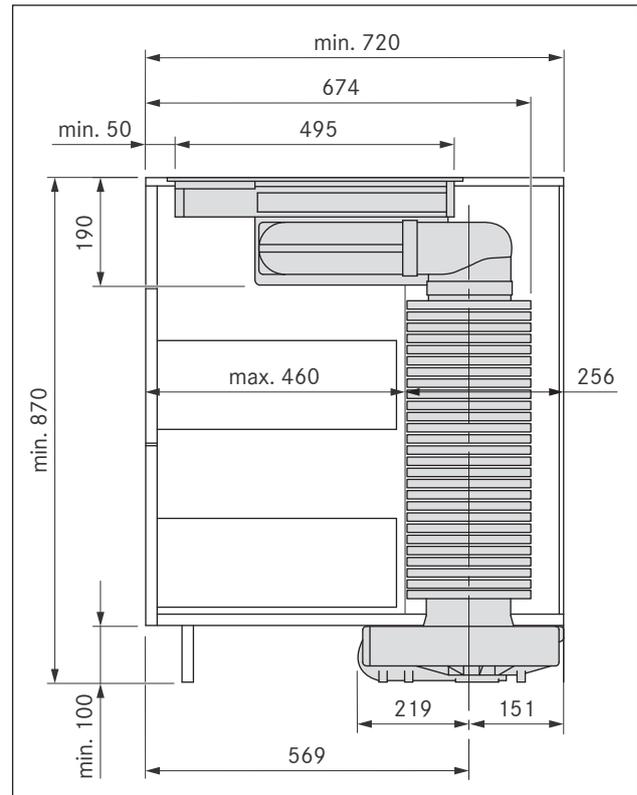


Fig. 4.15 Medidas de montaje del aparato con silenciador redondo USDR50

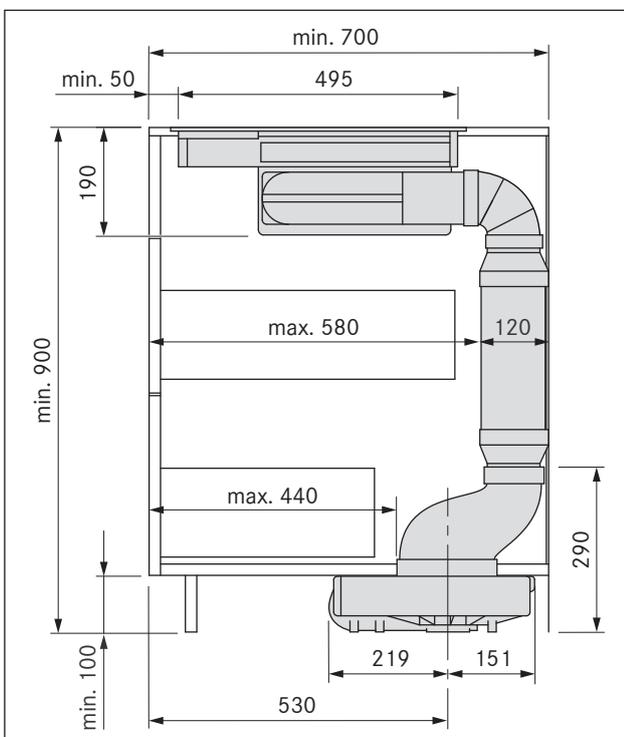


Fig. 4.14 Medidas de montaje del aparato con silenciador plano USDF para una profundidad de la estructura de 700 mm

## 4.7 Variantes de montaje

**INFO** El sistema BORA Classic 2.0 ofrece distintas posibilidades de montaje. La decisión de la variante que montar se debe tomar siempre antes de empezar el montaje.

- ▶ Asegúrese antes del montaje de haber preparado correctamente el espacio.
- ▶ En caso de dudas sobre la variante de montaje planificada, consulte a su proyectista encargado.

### Resumen de variantes de montaje

**INFO** Las variantes de montaje que se exponen a continuación pueden ejecutarse tanto para orientación a derecha como a izquierda.

Con el sistema BORA Classic 2.0 se pueden realizar las siguientes variantes de conducción de aire:

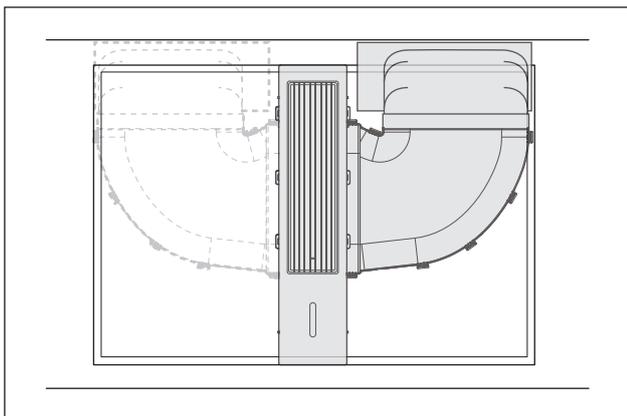


Fig. 4.16 Conducción de aire hacia atrás (derecha o izquierda)

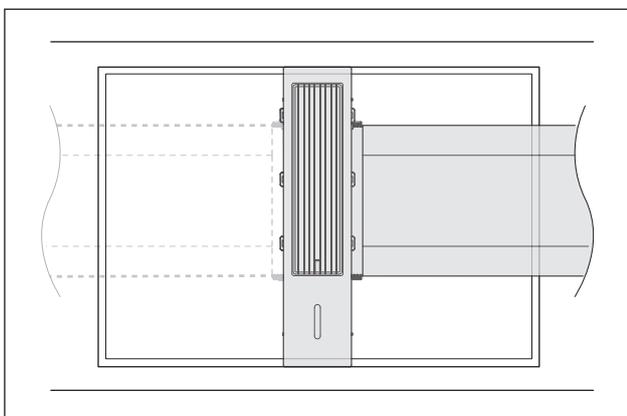


Fig. 4.17 Conducción de aire lateral recta (derecha o izquierda)

## 4.8 Ensamblaje del sistema de extracción

**INFO** El extractor de superficie CKA2 se suministra dividido en sus componentes individuales, que habrá que ensamblar antes o durante el montaje.

**INFO** Los componentes individuales deberán ensamblarse de acuerdo con la variante de montaje correspondiente.

**INFO** Todos los componentes individuales han sido contruidos de forma que puedan ensamblarse sin problemas. Solo con una alineación adecuada será posible ensamblar las piezas correctamente y sin uso de mucha fuerza.

- ▶ Arme los componentes individuales de acuerdo con la variante de montaje planificada.
- ▶ Preste atención a la correcta alineación de las piezas.
- ▶ Ensamble las piezas sin usar demasiada fuerza.
- Si se alinean de manera incorrecta, no será posible ensamblar las piezas sin problemas (solución: girar o darle la vuelta al componente).
- ▶ Asegúrese de que todos los enclavamientos encajen correctamente.

### 4.8.1 Ensamblaje del extractor de superficie CKA2

El ensamblaje del extractor de superficie CKA2 puede realizarse, según la conducción del aire planificada, de dos maneras:

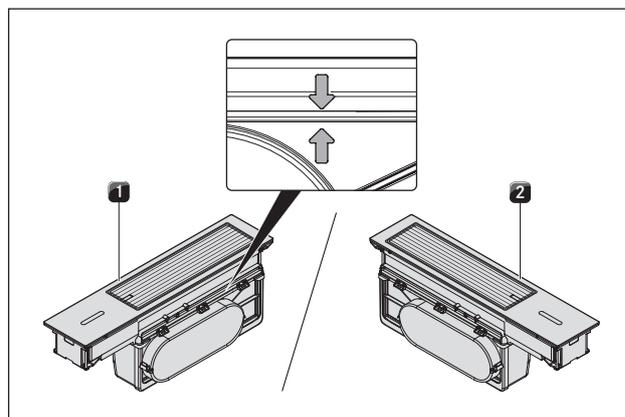


Fig. 4.18 Extractor de superficie CKA2 ensamblado

- [1] Extractor de superficie CKA2 para conducción del aire a la derecha
- [2] Extractor de superficie CKA2 para conducción del aire a la izquierda

**INFO** Con la placa de orificio del adaptador correctamente montada, la conexión del conducto se encuentra siempre delante en ambas variantes (orientada hacia el usuario).

**INFO** El modo más sencillo para comprobar si la placa de orificio del adaptador está montada correctamente es fijándose en las flechas de la placa y del módulo básico. Las puntas de estas deben coincidir entre sí.

## Ensamblaje de los componentes individuales

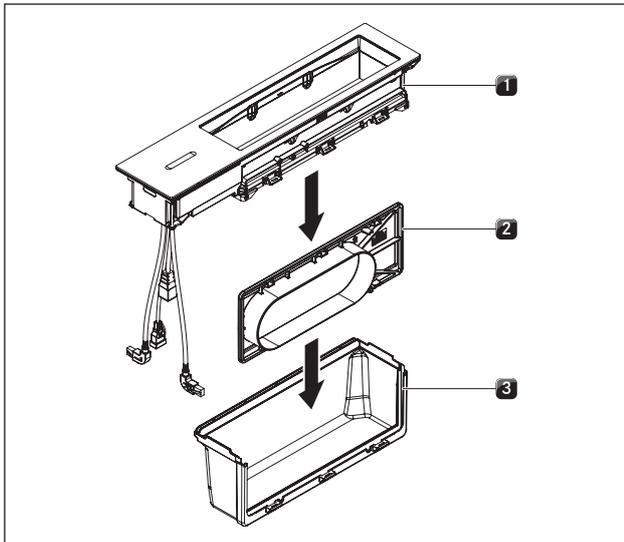


Fig. 4.19 Ensamblaje de los componentes individuales del extractor de superficie CKA2

- [1] Módulo básico de extracción
- [2] Placa de orificio del adaptador con junta tórica
- [3] Módulo de conexión

### Montaje de la placa de orificio del adaptador:

- ▶ Oriente el módulo de unión [3] de acuerdo con la variante de montaje planificada hacia la derecha o hacia la izquierda.
- ▶ Compruebe si la junta de la placa de orificio del adaptador [2] está bien encajada.
- ▶ Oriente la placa de orificio del adaptador [2] de forma que la conexión del conducto correspondiente apunte hacia la derecha o la izquierda como corresponda.
- ▶ Inserte la placa de orificio del adaptador [2] desde arriba en el módulo de unión [3].
- ▶ Para ello, inserte la placa de orificio del adaptador en el riel del módulo de unión [3].
- ▶ Encaje las piezas entre sí sin aplicar fuerza.
- ▶ Debe oírse un clic, que indica que han quedado enclavadas.

### Montaje del módulo básico:

- ▶ Coloque el módulo básico [1] desde arriba sobre el módulo de unión [3] con la placa de orificio del adaptador [2] insertada.
- ▶ Encaje las piezas entre sí sin aplicar demasiada fuerza.
- ▶ Debe oírse un clic, que indica que han quedado enclavadas.
- ▶ Verifique que todos los componentes están colocados correctamente.
- ▶ Verifique que la medida del intersticio en el interior del extractor es uniforme.

## 4.9 Montaje del extractor de superficie

**INFO** Entre todos los aparatos debe dejarse un milímetro de distancia.

**INFO** En caso de montaje enrasado, en torno a los aparatos deberá dejarse una distancia de dos milímetros.

- Los travesaños que pueda haber en la zona de recorte de la encimera deberán retirarse del mueble.
- Los cajones y estantes del armario inferior deben ser extraíbles para poder llevar a cabo las tareas de mantenimiento y limpieza.
- ▶ Asegúrese de que haya un aporte suficiente de aire limpio en la zona delantera del armario inferior.
- ▶ Evite la acumulación de suciedad en el armario inferior a través de las aberturas de ventilación.

### 4.9.1 Retorno del aire de recirculación con el extractor de superficie en funcionamiento como sistema de recirculación

En sistemas de recirculación debe haber una abertura de flujo de retorno en los muebles de cocina.

- > 500 cm<sup>2</sup> en combinación con las placas de cocción CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB y CKT
- > 1000 cm<sup>2</sup> en combinación con la placa de gas CKG

Para el retorno del aire de recirculación se puede poner la abertura de retorno que se requiere para ello en un zócalo rebajado. También se puede emplear un zócalo de lamas con la correspondiente sección de abertura como mínimo.

- ▶ Procure una abertura para retorno lo suficientemente grande.

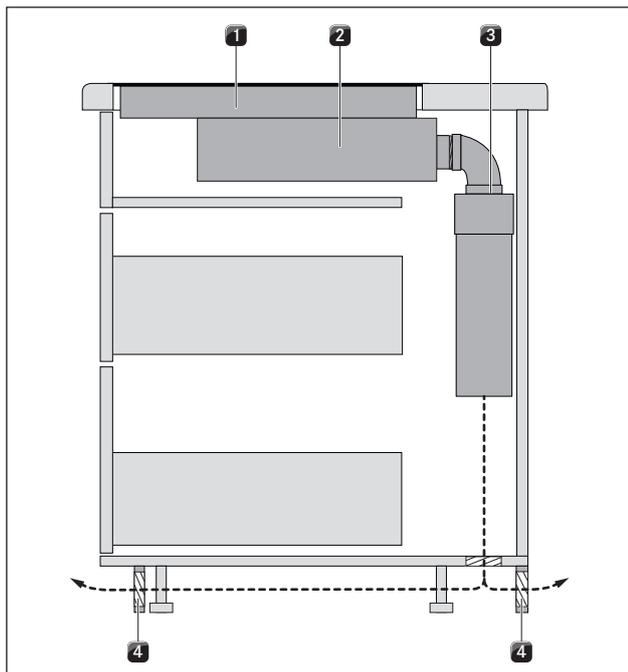


Fig. 4.20 Ejemplo de proyecto para el retorno del aire de recirculación (isla de cocina + placa de cocción + CKA2 + unidad de purificación de aire)

- [1] Placa de cocción
- [2] Extractor de superficie CKA2 (recirculación)
- [3] Unidad de purificación de aire (ULB1, ULB3, ULBF)
- [4] Abertura de flujo de retorno para recirculación  
(sección total de abertura por unidad de purificación del aire  $\geq 500 \text{ cm}^2$  o bien  $\geq 1000 \text{ cm}^2$  en la placa de gas CKG)

**INFO** Si se apagara la llama de gas o se produjera una desviación considerable de la llama con la placa de gas CKG, se deberá agrandar la abertura de retorno.

#### 4.9.2 Ajuste y orientación del extractor de superficie

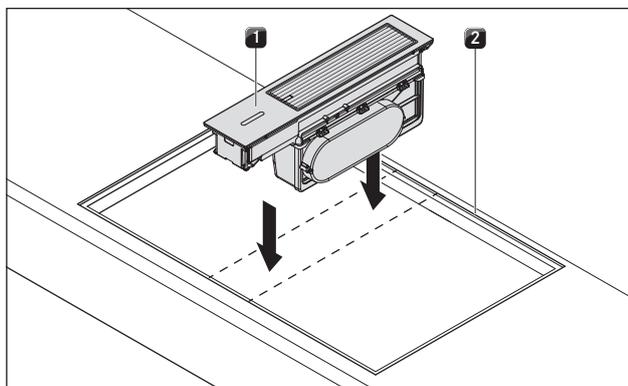


Fig. 4.21 Colocación del extractor de superficie en el recorte de la encimera

- [1] Extractor de superficie
- [2] Recorte de la encimera

- Coloque el extractor de superficie [1] en el centro del recorte de la encimera [2].
- Alinee de manera exacta el extractor de superficie [1].

#### Adaptación de la altura de montaje (solo con montaje enrasado)

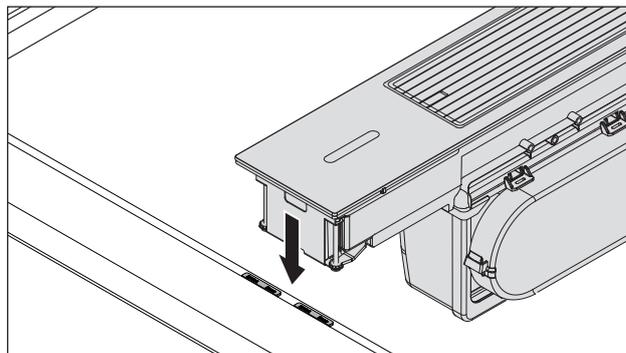


Fig. 4.22 Placas de compensación de altura para montaje enrasado

- [1] Placa de compensación de altura
- [2] Extractor de superficie

- Con montajes enrasados coloque en caso necesario placas de compensación de altura [1] por debajo para adaptar la altura de montaje del extractor de superficie [2] a la profundidad del rebajo.

### 4.10 Montaje del sistema de conductos

**INFO** El sistema de conductos debe montarse en el extractor de superficie libre de tensión y de cargas.

**INFO** Tenga en cuenta que, según la situación de montaje, es posible recortar los cajones del armario inferior para un montaje correcto.

**INFO** Al colocar las juntas, verifique que en estado comprimido cierran de forma estanca al aire con la pieza del conducto de conexión.

- La longitud máxima del conducto de salida del aire con un ventilador es de 6 m.
- La sección mínima de los conductos de salida debe ser de  $176 \text{ cm}^2$ , lo que corresponde a un tubo redondo de 150 mm de diámetro o al sistema de conductos BORA Ecotube.
- Utilice solo piezas de conducto BORA Ecotube.
- No utilice latiguillos ni mangueras trenzadas.

#### 4.10.1 Montaje del sistema de conductos para el extractor de superficie CKA2

**INFO** El armario inferior no debe apoyarse sobre la carcasa del ventilador de zócalo. El ventilador de zócalo debe montarse libre de tensión y de cargas.

**INFO** El ventilador de zócalo solo puede instalarse en posición horizontal.

**INFO** Coloque el ventilador de zócalo y la unidad de control de forma que, con un uso normal, no queden accesibles al usuario (p. ej. detrás de la moldura del zócalo).

#### Preparativos

- ▶ Adapte las piezas de la canalización a la altura de la encimera.
- ▶ Con una sierra, realice los recortes necesarios para la canalización por el lado posterior del armario inferior.
- ▶ Si la situación de montaje lo requiere, mueva algunas patas de zócalo del armario inferior.

#### Adaptación del codo de 90°:

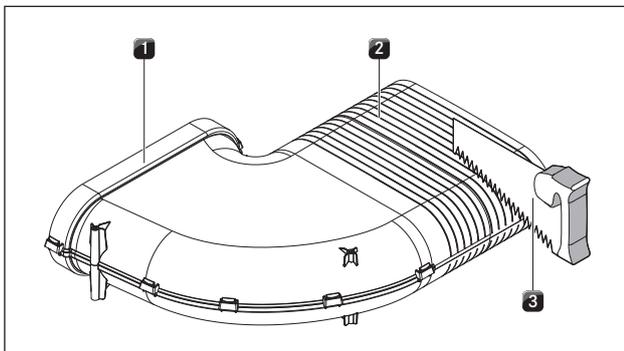


Fig. 4.23 Recorte del codo de 90°

- [1] Codo de 90°
- [2] Marcas para el corte
- [3] Serrucho de costilla

- ▶ Adapte el codo de 90° [1] a la profundidad de la encimera cortándolo en caso necesario por las marcas de corte [2] con un serrucho de costilla [3].

#### Preparación del ventilador de zócalo:

- ▶ Prepare el ventilador de zócalo colocándole la cinta selladora en función de la situación de montaje.
- ▶ Fije la cinta selladora en el empalme de admisión.

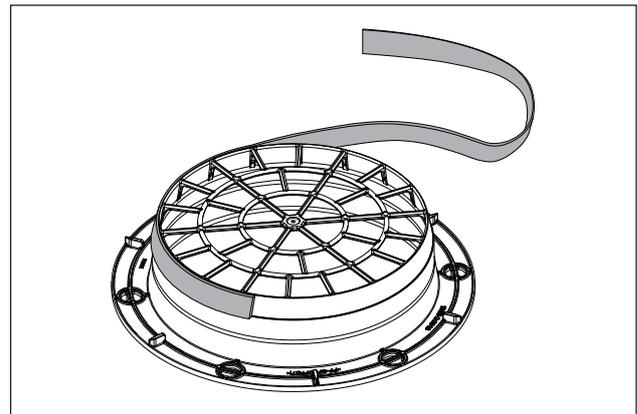


Fig. 4.24 Posición de la cinta selladora para el montaje con tubo redondo

- Según la sección de conexión que se necesite, puede cambiar la altura de colocación de la cinta selladora en el empalme de admisión del ventilador de zócalo.

**INFO** En caso de que deba usarse otro módulo de ventilador Universal, este también debe prepararse como se describe aquí con la cinta selladora en el empalme de admisión.

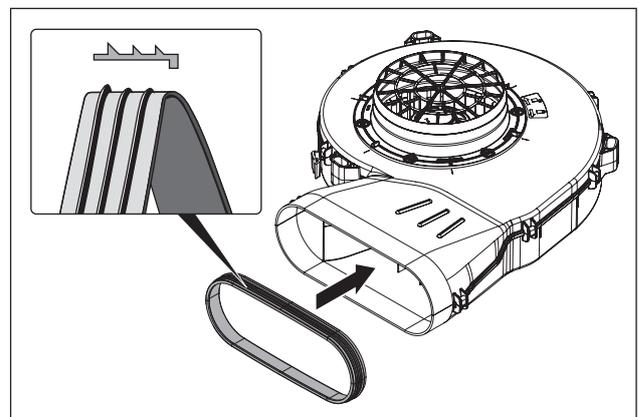


Fig. 4.25 Colocación de la junta en el empalme de salida del ventilador de zócalo

- ▶ Inserte la junta en el empalme de salida del ventilador de zócalo. Para ello, la junta debe dilatarse ligeramente.

## Conexión del sistema de conductos

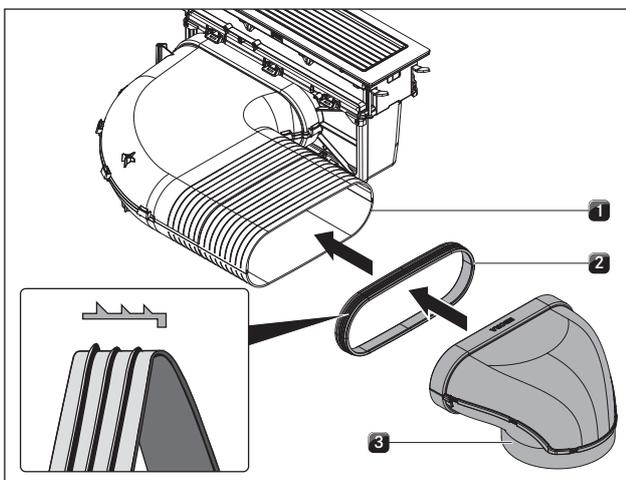


Fig. 4.26 Conexión al sistema de conductos

- [1] Empalme de salida
- [2] Junta
- [3] Pieza de conducto

- ▶ Ponga la junta [2] sobre el empalme de salida [1] del aparato. Para ello, la junta [2] debe dilatarse ligeramente.
- ▶ Coloque la pieza de conducto que se debe unir [3] con el manguito en el empalme de salida [1] con la junta [2].
- ▶ Compruebe que la junta [2] no se mueve.

## Ejemplo de construcción estándar

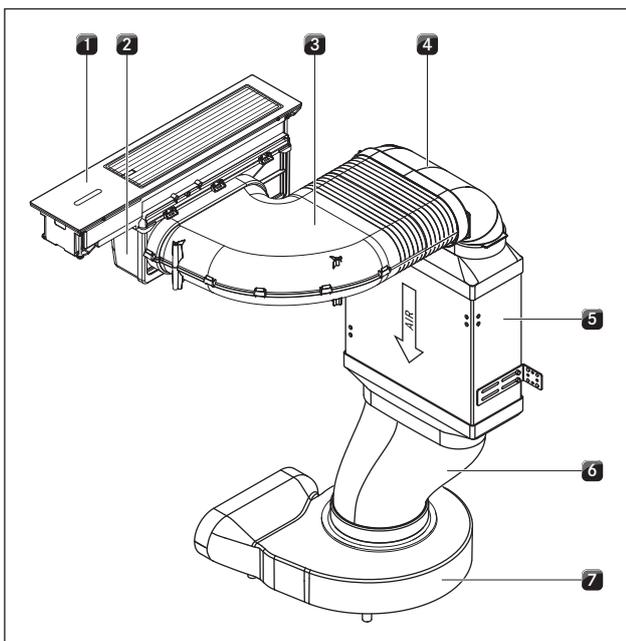


Fig. 4.27 Construcción estándar del extractor de superficie CKA2

- [1] Extractor de superficie CKA2
- [2] Módulo de unión con placa de orificio del adaptador
- [3] Codo de 90°
- [4] BORA Ecotube codo 90° plano vertical EFBV90
- [5] BORA silenciador plano USDF
- [6] BORA Ecotube transición plana y redonda con desnivel EFRV
- [7] BORA ventilador de zócalo ULS

- ▶ Inserte el codo de 90° [3] en el módulo de unión con la placa de orificio del adaptador [2] montada.
- ▶ Coloque el ventilador de zócalo [7].
- Para facilitar este paso, puede retirar el empalme de admisión del ventilador de zócalo. Siga las instrucciones del manual de montaje del BORA ventilador de zócalo ULS.
- ▶ Conecte el silenciador plano USDF [5] con la pieza BORA Ecotube de transición EFRV [6].
- ▶ Fije el silenciador plano con los ángulos de montaje incluidos en el volumen de suministro.
- La fijación del silenciador plano evita, en los pasos siguientes de montaje del sistema de conducto, la aplicación de fuerza en el extractor de superficie.
- ▶ Verifique que todas las conexiones llevan juntas BORA Ecotube apropiadas y que estas cierran de forma estanca al aire.
- Opcionalmente puede obturar las conexiones entre las piezas de conducto y el ventilador de zócalo con la cinta selladora UDB.

## 4.10.2 Instalación de ventilador adicional

**INFO** La longitud máxima del conducto de salida del aire con un ventilador es de 6 m.

- ▶ En caso necesario, instale un ventilador adicional en el conducto de extracción.
- ▶ Deje una distancia mínima de 3 m entre las unidades de ventilador.
- ▶ Utilice exclusivamente ventiladores BORA Universal.

### Si se han instalado posteriormente ventiladores adicionales:

- ▶ En caso de una instalación posterior de ventiladores adicionales, realice una puesta en servicio (v. «Primera puesta en servicio»).
- En la configuración básica, los ventiladores instalados posteriormente se detectan de forma automática siempre que se hayan conectado de forma correcta. La configuración del sistema se adapta como corresponde.

## 4.11 Montaje de las placas de cocción

**INFO** Entre todos los aparatos debe dejarse un milímetro de distancia.

**INFO** En caso de montaje enrasado, en torno a los aparatos deberá dejarse una distancia de dos milímetros.

- Los travesaños que pueda haber en la zona de recorte de la encimera deberán retirarse del mueble.
- Los cajones y estantes del armario inferior deben ser extraíbles para poder llevar a cabo las tareas de mantenimiento y limpieza.
- Asegúrese de que, con aparatos de inducción, la parte inferior de la placa de cocción cuenta con suficiente aireación. El frontal y la base intermedia deben tener una abertura para la ventilación con una sección > 50 cm<sup>2</sup>.

### 4.11.1 Ajuste y orientación de las placas de cocción

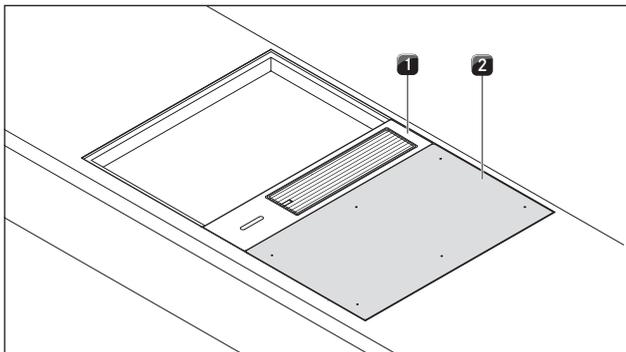


Fig. 4.28 Placa de cocción ajustada junto al extractor de superficie

- [1] Extractor de superficie  
[2] Placa de cocción

- ▶ Coloque la placa de cocción [2] junto al extractor de superficie [1] centrado.
- ▶ Alinee de manera exacta la placa de cocción [2].
- ▶ Desplace la placa de cocción [2] hasta el tope junto al extractor de superficie [1].
- Una vez que la placa de cocción queda pegada al extractor de superficie por un lado, los separadores garantizan la distancia mínima de 1 mm especificada.

### Adaptación de la altura de montaje (solo con montaje enrasado)

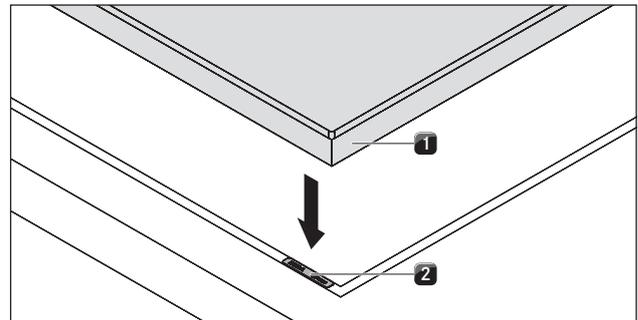


Fig. 4.29 Placa de cocción y placas de compensación de altura

- [1] Placa de cocción  
[2] Placas de compensación de altura

- ▶ Ajuste la altura de montaje de la placa de cocción [1] con las placas de compensación [2] al nivel del extractor de superficie .

**INFO** Para el montaje de las placas de cocción se debe tener en cuenta que los aparatos solo tienen cuatro puntos de apoyo y que, por tanto, deberán colocarse las placas de compensación de altura según sea necesario. Esto afecta especialmente al teppanyaki de acero inoxidable CKT.

### 4.11.2 Fijación del extractor de superficie

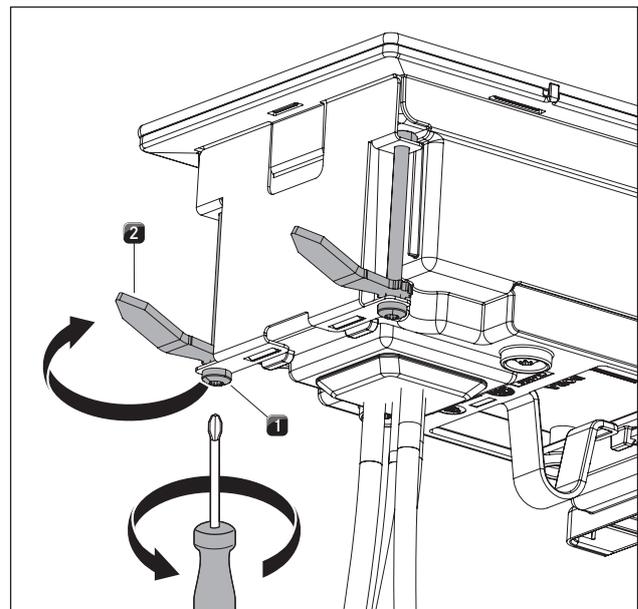


Fig. 4.30 Fijación del extractor de superficie

- [1] Tornillo tensor  
[2] Estribo de fijación

- ▶ Gire los cuatro estribos de fijación [2] para situarlos debajo de la encimera.
- Una trampa asegura los estribos de fijación para evitar que se escurran.
- ▶ Apriete los tornillos tensores [1] con 2 Nm como máximo.
- ▶ No utilice atornilladores de batería o herramientas eléctricas similares para fijar el extractor de superficie.
- ▶ Verifique la correcta alineación del extractor de superficie.

#### 4.11.3 Fijación de las placas de cocción

##### Placas de cocción CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB, CKG

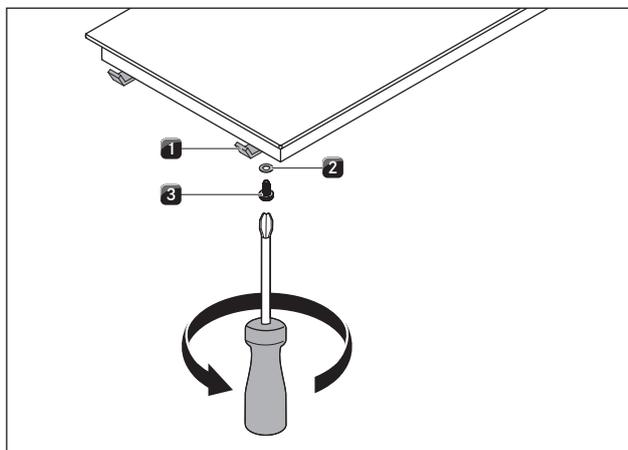


Fig. 4.31 Fijación de las placas de cocción

- [1] Bidas de montaje
- [2] Arandela
- [3] Tornillo

- ▶ Fije la placa de cocción con las bridas de montaje [1].
- ▶ Con el tornillo [3], y agregando la arandela [2], apriete las bridas de montaje con 2 Nm como máximo.
- ▶ No utilice atornilladores de batería o herramientas eléctricas similares para fijar las placas de cocción.
- ▶ Verifique la correcta alineación y la altura de montaje.

#### Teppanyaki de acero inoxidable CKT

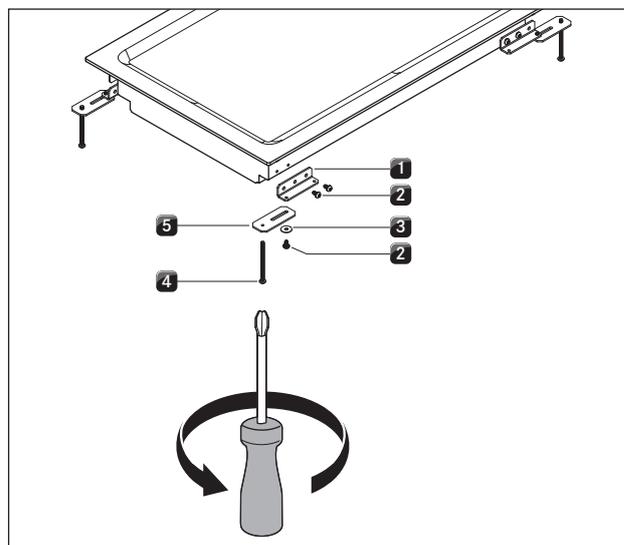


Fig. 4.32 Fijación del Teppanyaki de acero inoxidable

- [1] Bidas angulares
- [2] Tornillos
- [3] Arandela
- [4] Tornillo (60 mm)
- [5] Bidas de montaje

**INFO** Antes de colocar el Teppanyaki de acero inoxidable en el recorte, deben montarse cuatro bridas angulares [1].

- ▶ Fije la placa de cocción con las bridas de montaje [2].
- ▶ Con los tornillos [3] y [4], y agregando la arandela [2], apriete los clips de sujeción con 2 Nm como máximo.
- ▶ No utilice atornilladores de batería o herramientas eléctricas similares para fijar el Teppanyaki de acero inoxidable.
- ▶ Verifique la correcta alineación y la altura de montaje.

## 4.12 Conexión de los contactos de conmutación externos

**INFO** La conexión de los puertos externos Home-In y Home-Out deberá realizarla un técnico electricista acreditado. Este asume también la responsabilidad de la instalación y la puesta en servicio adecuadas.

Si usa interfaces Home-In y Home-Out, necesitará la documentación correspondiente de los conmutadores externos para conectar y poner en funcionamiento sin peligro el aparato.

Pueden usarse los siguientes contactos de conmutación:

Contacto	Funcionamiento	Conexión
Home-In	Conexión encendido/apagado del extractor de superficie para contacto de conmutación externo (contacto cerrado: extractor de superficie encendido)	24 V CC 100 mA
Home-Out	Contacto libre de potencial para el control de dispositivos externos dependiente del funcionamiento del extractor de superficie (extractor de superficie encendido: contacto cerrado)	Máximo 250 V CA/30 V CC, 2,5 A

Tab. 4.5 Contactos de conmutación

**INFO** El contacto Home-In puede utilizarse para dispositivos externos de seguridad (p. ej. interruptores de contacto de ventana). En estado de conmutación abierto, el extractor de superficie no está operativo.

**INFO** No pueden montarse interruptores de contacto de ventana que aíslen la unidad de control de la alimentación de corriente (separación de fases). Se debe usar únicamente la interfaz integrada.

## Preparación de la unidad de control

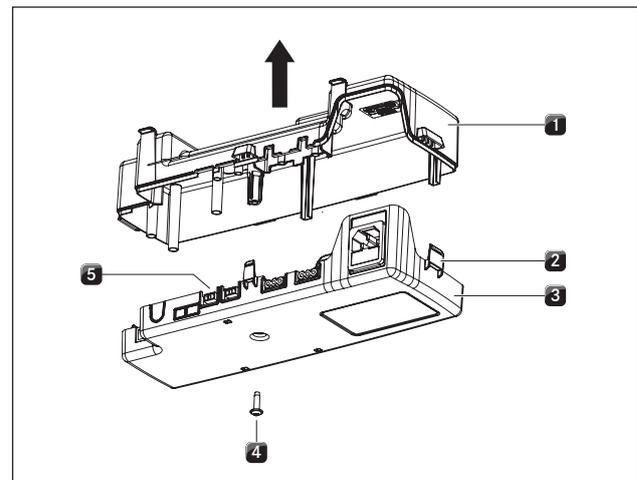


Fig. 4.33 Abrir la tapa de la carcasa de la unidad de control

- [1] Tapa de la carcasa
- [2] Bloqueos
- [3] Bandeja inferior de la carcasa
- [4] Tornillo
- [5] Unidad de electrónica

- ▶ Verifique que la unidad de control esté desconectada de la alimentación de corriente.
- ▶ Afloje el tornillo [4] con el que está fijada la tapa de la carcasa [1].
- ▶ Con un destornillador de cabeza plana, afloje cuidadosamente todos los bloqueos [2].
- ▶ Levante la tapa de la carcasa [1] para separarla de la bandeja inferior de la carcasa [3].
- ▶ Evite tocar la unidad electrónica [5].

**INFO** La unidad electrónica puede tener cierta carga residual. Así pues, evite tocar los contactos descubiertos de la unidad electrónica.

## Preparación de los cables de conexión para conmutadores externos

Utilice cables de los siguientes tipos y fabricantes para conectar conmutadores externos.

Contacto	Cable de conexión
Home-In	H03VV-F 2x 0,5mm <sup>2</sup>
Home-Out	H03VVH2-F 2x 0,75mm <sup>2</sup>

Tab. 4.6 Cable de conexión

**INFO** El cable de conexión está previsto solamente para uso en interiores en edificios, viviendas privadas, cocinas u oficinas.

**INFO** La longitud total del cable de conexión de dispositivos de conmutación externos debe ser de 10 m como máximo.

- Prepare el cable de conexión respetando las longitudes de aislamiento especificadas.

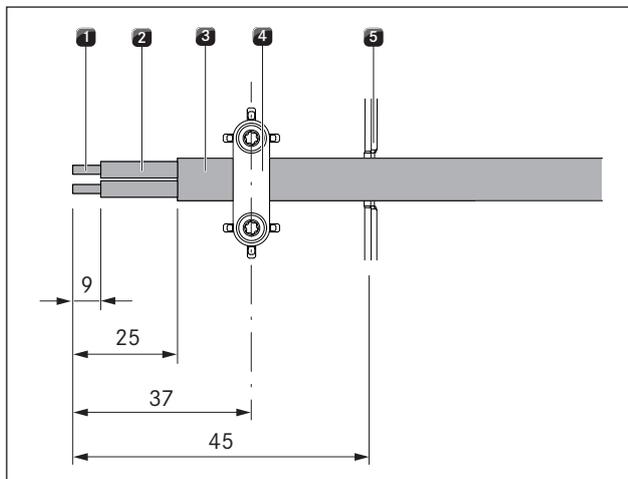


Fig. 4.34 Longitudes de aislamiento y posición de montaje del cable de conexión

- [1] Extremo aislado del hilo
- [2] Hilos aislados
- [3] Cable recubierto
- [4] Brida para cables
- [5] Muesca para el paso del cable

- Tenga en cuenta la longitud de aislamiento máxima de 9 mm de cada uno de los hilos en el extremo aislado del hilo [1].
- Tenga en cuenta la longitud de aislamiento máxima de 25 mm del revestimiento exterior en el hilo aislado [2].

### Instalación del conmutador externo

Según el tipo de conmutador, deberá conectar los cables al terminal de conexión Home-In o bien al terminal Home-Out.

- Consulte el diagrama de conexiones para conectar a Home-In y a Home-Out.

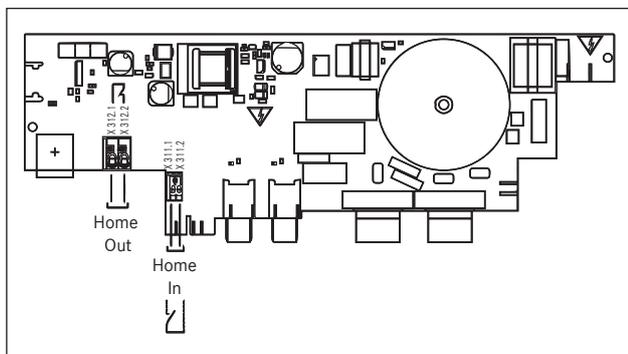


Fig. 4.35 Diagrama de conexiones para contactos de conmutación externos

- Conecte los cables para cada contacto al terminal de conmutación siguiendo el diagrama de conexiones.
- Para poder conectar la interfaz Home-In se debe retirar el puente instalado.

**INFO** El contacto Home-In debe estar puenteado cuando no esté en uso (se entrega puenteado).

**INFO** Para conexiones en el terminal Home-In no pueden usarse virulas de cable.

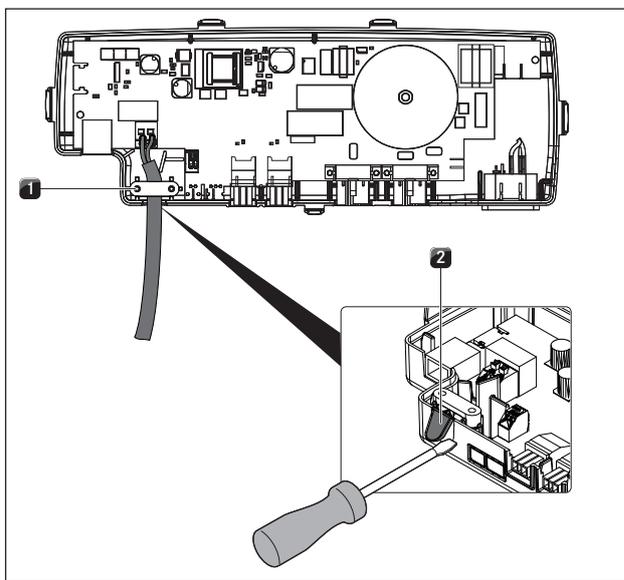


Fig. 4.36 Conexión a Home-Out con sujetacable

- [1] Brida para cables
- [2] Muesca para el paso del cable

- Sujete el cable de conexión con la abrazadera prevista [1], adecuada a la sección del cable empleado.
- Abra la muesca [2] necesaria para el paso del cable de la carcasa de plástico de la unidad de control.

**INFO** Si se conectan conmutadores externos tanto en la interfaz Home-In como en la interfaz Home-Out, deberán asegurarse ambos cables con la abrazadera.

- Compruebe que el montaje es correcto y que los cables de conexión estén bien fijados.
- Cierre y fije la tapa de la unidad de control.
- Atornille la tapa con el tornillo previsto (máx. 2 Nm).
- Asegúrese de que el cable no quede aprisionado o dañado.

## 4.13 Establecimiento de la comunicación y conexión a la toma de corriente

**INFO** Las placas de cocción del sistema BORA Classic 2.0 deben conectarse exclusivamente a la unidad central de manejo del extractor de superficie CKA2. Deberán emplearse las conexiones previstas para ello.

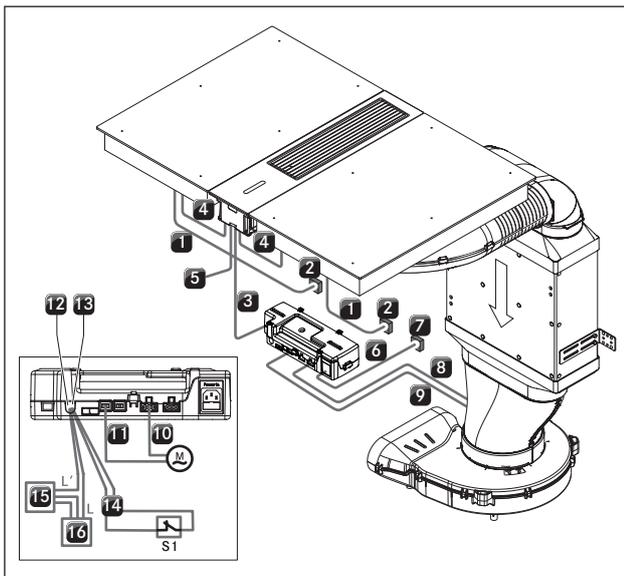


Fig. 4.37 Diagrama de conexiones del extractor de superficie CKA2

- [1] Cable de alimentación para la placa de cocción
- [2] Toma de corriente por cada placa de cocción
- [3] Línea de comunicación CAT 5e
- [4] Línea de comunicación de la placa de cocción CAT 5e
- [5] Interfaz para USB
- [6] Cable de alimentación de la unidad de control (específico según país)
- [7] Toma de corriente de la unidad de control
- [8] Cable de alimentación del ventilador 1
- [9] Cable de control del ventilador 1
- [10] Cable de alimentación del ventilador 2
- [11] Cable de control del ventilador 2
- [12] Conexión Home-Out
- [13] Conexión Home-In
- [14] Cable de conexión Home-In
- [15] Aparato externo
- [16] Toma de corriente para aparato externo
- [M] Ventilador 2
- [S1] Contacto de conmutación externo

### 4.13.1 Establecimiento de la comunicación entre el extractor de superficie y las placas de cocción

- Utilice exclusivamente el cable incluido en el volumen de suministro.

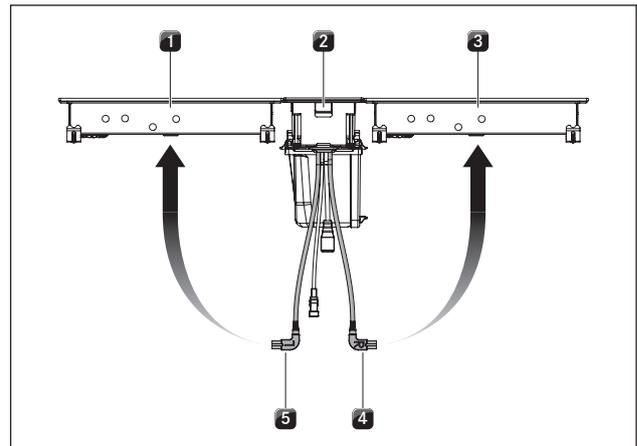


Fig. 4.38 Conexión de los cables de control a las placas de cocción

- [1] Placa de cocción izquierda
- [2] Extractor de superficie
- [3] Placa de cocción derecha
- [4] Cable de control de la placa de cocción derecha (R)
- [5] Cable de control de la placa de cocción izquierda (L)

- Conecte los cables de control del extractor de superficie con las placas de cocción contiguas.
- Preste atención a una asignación y ocupación correctas de las ranuras.
- Los conectores angulares de los cables de control están marcados con una L (izquierdo) y una R (derecho) respectivamente.

### 4.13.2 Montaje de los núcleos clip de ferrita

**INFO** Por cuestiones de compatibilidad electromagnética, el cable de conexión del extractor de superficie deberá protegerse con un núcleo de ferrita.

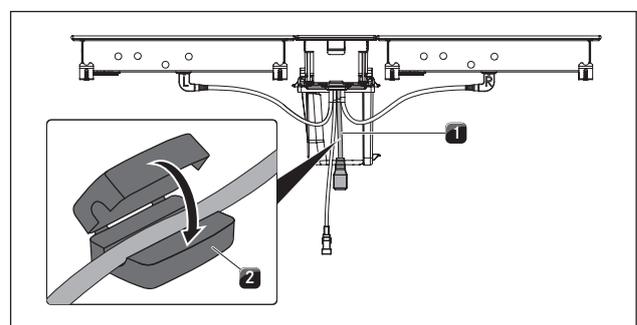


Fig. 4.39 Montaje del núcleo clip de ferrita

- [1] Cable de conexión
- [2] Núcleo clip de ferrita

- Monte en el cable de conexión [1] el núcleo clip de ferrita [2] incluido en el volumen de suministro.

### 4.13.3 Establecimiento de la comunicación entre la unidad de mando y la unidad de control

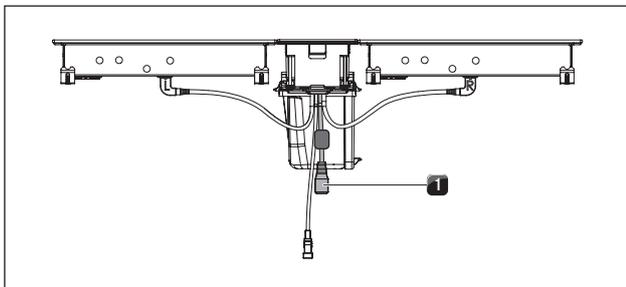


Fig. 4.40 Casquillo de conexión para el cable de comunicación CAT 5e en la unidad de mando

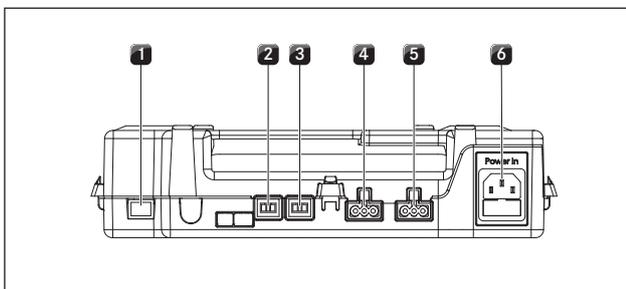


Fig. 4.41 Conexiones de la unidad de control

- [1] Casquillo de conexión del cable de comunicación CAT 5e
- [2] Conexión del cable de control del ventilador 2
- [3] Conexión del cable de control del ventilador 1
- [4] Conexión del cable de alimentación del ventilador 2
- [5] Conexión del cable de alimentación del ventilador 1
- [6] Conexión del cable de alimentación con fusible delgado

- ▶ Con el cable de comunicación CAT 5e (incluido en el volumen de suministro), una las conexiones [1] de la unidad de manejo con la unidad de control.

**INFO** El cable de comunicación CAT 5e sirve tanto para el control como para la alimentación de corriente de la unidad de manejo.

### 4.13.4 Conexión del ventilador a la unidad de control

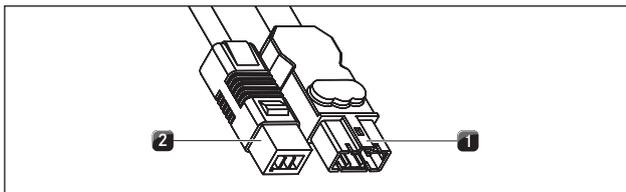


Fig. 4.42 Conector del ventilador

- [1] Conector del cable de alimentación del ventilador
- [2] Conector del cable de control del ventilador

- ▶ Una el cable de control del ventilador [2] con la unidad de control.
- ▶ Una el cable de alimentación del ventilador [1] con la unidad de control.
- Puede utilizar la conexión 1 o la conexión 2 indistintamente para conectar el cable de control y el cable de alimentación del ventilador a la unidad de control.

### 4.13.5 Colocación de la unidad de control

**INFO** La unidad de control debe colocarse en el módulo de la cocina.

**INFO** Coloque la unidad de control en el interior del módulo de la cocina de modo que no quede accesible al usuario (p. ej. detrás de la moldura del zócalo).

Ubicaciones posibles permitidas dentro del módulo de la cocina:

- Suelta sobre una base intermedia
- Suelta sobre el conducto plano
- Montada en el módulo de la cocina

**INFO** Al colocar la unidad de control, tenga en cuenta la longitud del cable de alimentación (1 m).

### 4.13.6 Conexión a la red

- ▶ Tenga en cuenta todas las advertencias e indicaciones de seguridad (v. capítulo «Seguridad»).
- ▶ Observe todas las disposiciones y normativas nacionales y regionales, así como las disposiciones especiales de las empresas de suministro eléctrico locales.

**INFO** La conexión a la corriente deberá ser realizada por un electricista acreditado. Este asume también la responsabilidad de la instalación y la puesta en servicio adecuadas.

#### Indicación especial para CKT:

**INFO** El Classic Teppanyaki de acero inoxidable CKT está previsto para conexión a una red eléctrica con una impedancia del sistema  $Z_{max}$  en el punto de transferencia (conexión doméstica) de 0,1247 ohmios como máximo. El usuario deberá asegurarse de que el aparato se ponga únicamente en funcionamiento con una red de abastecimiento que cumpla esta exigencia. En caso necesario, se puede consultar la impedancia del sistema a la compañía eléctrica local.

## Conexión eléctrica de las placas de cocción

El cable de alimentación que debe utilizarse (premontado) debe ser, al menos, del tipo H05VV-F.

Conexión	Protección	Sección mínima
Conexión monofásica	1 x 16 A	1,5 mm <sup>2</sup>

Tab. 4.7 Protección y sección mínima

**INFO** Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por otro de iguales características. Esta sustitución solamente puede llevarla a cabo el servicio técnico autorizado.

- ▶ Desconecte el interruptor principal/fusible automático antes de conectar la placa de cocción.
- ▶ Asegure el interruptor principal/fusible automático contra una reconexión no autorizada.
- ▶ Asegúrese de que no hay tensión.
- ▶ Conecte la placa de cocción únicamente con una conexión fija al cable de alimentación.

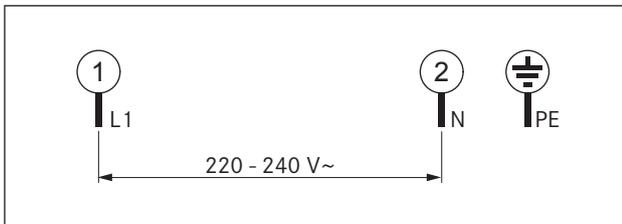


Fig. 4.43 Esquema de conexión de fases

### Toma de corriente de la unidad de control

- ▶ Conecte el cable de alimentación de la unidad de control al suministro de corriente.
- ▶ Compruebe que el montaje sea correcto.
- ▶ Encienda el interruptor principal/fusible automático.

## 4.14 Instalación del gas (solo en el caso de la placa de gas CKG)

La acometida de gas solo debe ser realizada por un instalador autorizado y observando las disposiciones policiales locales y legales aplicables. Observe las disposiciones de los servicios de abastecimiento locales.

País	Regulaciones/directivas
Alemania	DVGW TRGI 2018 y ficha de trabajo DVGW G 600
Austria	Directrices GK de la asociación ÖVGW
Suiza	Directriz G1 para el gas de la asociación SVGW Directiva EKAA 6517 Requisitos de la unión cantonal de seguros contra incendios (VKF)
Países Bajos	Requisitos de la norma NBN D 51-003
Bélgica Francia	Requisitos y condiciones de conexión de las empresas de suministro de gas (G.D.F.) y de las empresas de suministro de corriente (E.D.F.)

Tab. 4.8 Exigencias territoriales (datos sin garantía)

### 4.14.1 Ventilación

Este aparato no se conecta a una salida de gas. Debe montarse y conectarse de acuerdo con los requisitos vigentes para la instalación. Debe prestarse especial atención a las medidas de ventilación adecuadas.

- ▶ Durante el uso (del aparato) asegúrese siempre de que hay suficiente ventilación.

### 4.14.2 Acometida de gas

El presente aparato de gas para cocinar pertenece a la categoría 3. Está equipado con un tubo flexible de conexión. El tubo de goma para gas deberá cumplir los requisitos de la norma EN14800.

- Se recomienda instalar un enchufe de seguridad de gas en el armario auxiliar.
- La acometida del gas líquido (LPG) se realiza interconectando una pieza de unión hermética (conducto de clase D: 8 x 1 mm).
- La acometida al suministro de gas debe hacerse con tuberías flexibles y sin soldaduras fabricadas en acero inoxidable.
- La acometida con un tubo flexible de seguridad para gas debe realizarse, conforme a la norma DIN 3383, con una longitud máxima de 1500 mm.
- El codo de empalme y las piezas de conexión deben estar equipadas con una rosca macho de 1/2 pulgada de acuerdo a los requisitos normativos territoriales (v. tabla 4.8).
- ▶ Acople el aparato tal y como se indica a continuación:
- ▶ Apague todos los aparatos.
- ▶ Cierre el suministro de gas.
- ▶ Desconecte el interruptor principal/fusible automático antes de conectar la placa de cocción.
- ▶ Asegure el interruptor principal/fusible automático contra una reconexión no autorizada.
- ▶ Asegúrese de que no hay tensión.
- ▶ Compruebe el tipo de gas y la presión de gas del conducto de suministro.
- ▶ Asegúrese de que el aparato está equipado con el tipo de inyector adecuado para garantizar una llama adecuada y un funcionamiento seguro.
- ▶ Retire la tapa protectora del tubo de conexión.

- ▶ Cuando use un tubo flexible de seguridad para gas conéctelo herméticamente con una abrazadera de seguridad homologada directamente en el empalme de la placa de cocción de gas.
- Utilice únicamente un empalme que esté homologado en su país.
- ISO 228-1/ISO7-1(EN10226): cilíndrico/cónico
- ISO 228-1/ISO 228-1: cilíndrico/cilíndrico
- ▶ Conecte el aparato al conducto de suministro de gas.
- ▶ Apriete firmemente todas las conexiones.
- ▶ Compruebe que el montaje sea correcto.
- ▶ Compruebe que la llave de paso funciona correctamente.
- ▶ Compruebe que la acometida de gas es hermética efectuando una prueba de fugas.
- ▶ Asegúrese de que no se pueden producir chispas.
- ▶ No utilice fuego o una llama viva.
- ▶ Compruebe todas las conexiones entre la placa de cocción y la acometida de gas con medios de comprobación apropiados.
- ▶ Si utiliza un spray para detección de fugas, aplíquelo sobre todos los empalmes.
- ▶ Corte el suministro de gas si constata que el gas se escapa, y ventile la estancia.
- ▶ Selle el lugar por el que se escapa el gas.
- ▶ Compruebe de nuevo todas las conexiones y la acometida de gas.
- ▶ Repita la prueba de fugas hasta que todas las conexiones estén selladas.
- ▶ Haga constar la prueba de fugas en un registro y entregue este al usuario.
- ▶ Encienda el interruptor principal/fusible automático.
- ▶ Ponga el sistema en funcionamiento (v. capítulo «Uso»).
- ▶ Compruebe la correcta actividad de todas las funciones del extractor de superficie y la placa de cocción.
- ▶ Compruebe la correcta actividad de la llama del quemador, especialmente en funcionamiento junto con el extractor de superficie.

#### 4.14.3 Cambiar el tipo de gas

- ▶ Apague todos los aparatos.
- ▶ Cierre el suministro de gas del conducto del suministro de gas.
- ▶ Apague el interruptor principal/fusible automático.
- ▶ Asegure el interruptor principal/fusible automático contra una reconexión no autorizada.
- ▶ Asegúrese de que no hay tensión.

#### Cambio del inyector en el quemador de gas:

**INFO** Solo un técnico especializado y reconocido o un técnico de servicio de BORA podrán realizar el cambio de los inyectores, el tipo y la presión de gas. Este asume también la responsabilidad de la instalación de gas y la puesta en servicio adecuadas.

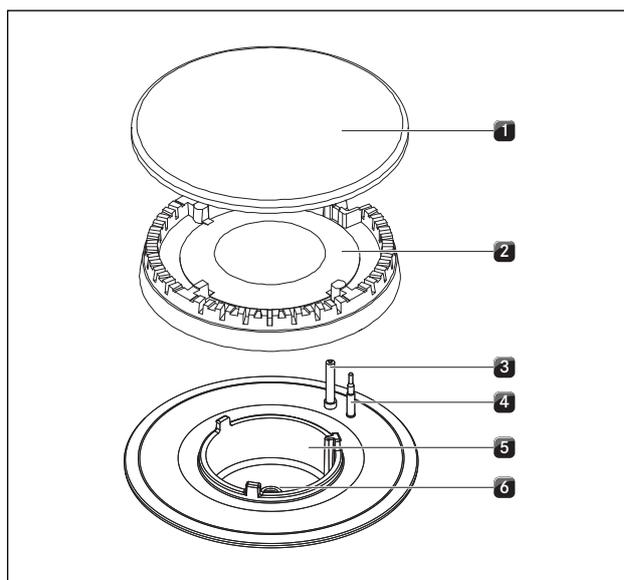


Fig. 4.44 Estructura del quemador de gas

- [1] Tapa del quemador
- [2] Cabezal del quemador
- [3] Dispositivo eléctrico de encendido
- [4] Termopar de seguridad
- [5] Carcasa del quemador
- [6] Inyector del quemador de gas

- ▶ Retire el soporte para ollas.
- ▶ Quite la tapa del quemador [1] del cabezal del quemador [2].
- ▶ Retire el cabezal del quemador [2] de la salida de gas.

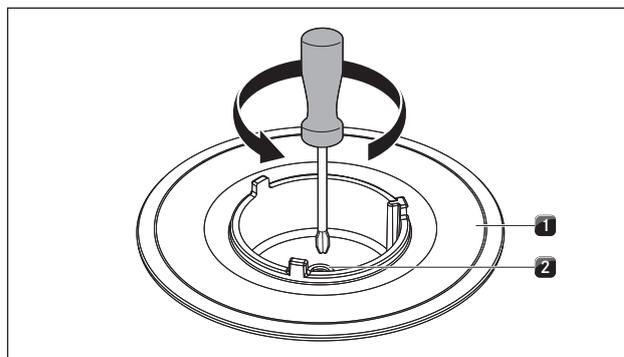


Fig. 4.45 Quemador de la zonas de cocción con inyector del quemador de gas

- [1] Quemador de gas
- [2] Inyector del quemador de gas



#### 4.14.5 Configuración del gas

**INFO** Solo un técnico especializado y reconocido o un técnico de servicio de BORA podrán realizar el cambio de los inyectores, el tipo y la presión de gas. Este asume también la responsabilidad de la instalación de gas y la puesta en servicio adecuadas.

**INFO** Unos ajustes correctos son importantes para que la placa de gas funcione sin riesgos ni fallos.

**INFO** Encontrará instrucciones detalladas sobre el menú de configuración del gas en el manual de instrucciones.

- ▶ Realice los ajustes (v. manual de instrucciones, cap. «Menú ampliado»).

#### 4.15 Primera puesta en servicio

**INFO** Encontrará instrucciones detalladas para el manejo del sistema BORA Classic 2.0 en el manual de instrucciones (v. capítulo «Uso»).

- ▶ Verifique antes de la primera puesta en servicio que todos los aparatos están conectados correctamente y disponen de suministro de corriente (protegido).
- Excepción: Para la primera puesta en servicio, el montador de cocinas podrá conectar temporalmente la unidad de control para realizar la configuración básica (p. ej. durante la fase de construcción con corriente de obra).
- Los ajustes realizados se guardan y se mantienen tras la desconexión de la red.
- La conexión definitiva a la corriente de los aparatos solo podrá realizarla personal técnico homologado.
- ▶ Ponga en funcionamiento el sistema (pulsación larga del botón de encendido .
- Como aviso de configuración básica incompleta se muestra **CONF** en el indicador, y el símbolo del ventilador parpadea en rojo.
- ▶ Compruebe si la visualización de todas las placas de cocción se corresponde con el montaje.
- ▶ Para ello, mire la pantalla del panel de mandos (indicador de zona de cocción).

**Si las placas de cocción no se han detectado correctamente:**

Si el sistema no ha detectado correctamente las placas de cocción, estas no se mostrarán, o se mostrarán con el código de error **E** (v. manual de instrucciones, capítulo «Solución de averías»).

- ▶ Apague el sistema (pulsación larga del botón de encendido .
- ▶ Compruebe las conexiones

- ▶ Compruebe el suministro de corriente
- ▶ Vuelva a conectar el sistema y compruebe si se detectan correctamente todas las placas de cocción.

**Si las placas de cocción se han detectado correctamente:**

- ▶ Realice la configuración básica.

#### 4.15.1 Comprobación del funcionamiento

- ▶ Someta todos los aparatos a un examen funcional a fondo.
- ▶ En caso de avisos de error, consulte el capítulo «Solución de averías» del manual de instrucciones.

#### Comprobación del funcionamiento de la placa de gas CKG

- ▶ Conecte la zona de cocción.

La regulación electrónica del gas se calibra (se oye cierto zumbido) y a continuación se produce el encendido automático de la llama de gas en la zona de cocción seleccionada.

La llama de gas arde de forma estable y homogénea.

#### Primera puesta en servicio de la placa de gas en funcionamiento con el extractor de superficie

- ▶ Conecte el extractor de superficie al nivel de potencia máximo.
- ▶ Conecte todas las zonas de cocción al nivel de potencia mínimo.

La regulación electrónica del gas se calibra (se oye cierto zumbido) y a continuación se produce el encendido automático de la llama de gas en la zona de cocción seleccionada.

La llama de gas arde de forma estable y no se apaga (no hay nuevo encendido). Es normal que el extractor de superficie influya ligeramente (corriente de aire) en la llama de gas.

#### Fallos durante la primera puesta en servicio de la placa de gas CKG

Con la primera puesta en servicio, tras un periodo prolongado de inactividad o tras el cambio de la bombona de gas líquido es posible que se produzca algún fallo:

- El quemador no se enciende.
  - Puede que haya aire en la tubería de gas.
- ▶ Repita el proceso de encendido.
- El quemador no se enciende y la placa de cocción no reacciona.
  - Es necesario recalibrar la regulación electrónica del gas.
- ▶ A través del menú de configuración del gas realice un reset de la regulación del gas.

## 4.16 Sellado de los aparatos

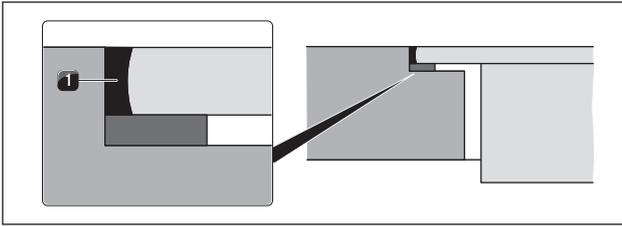


Fig. 4.47 Silicona de sellado para montaje enrasado

[1] Silicona negra de sellado resistente al calor

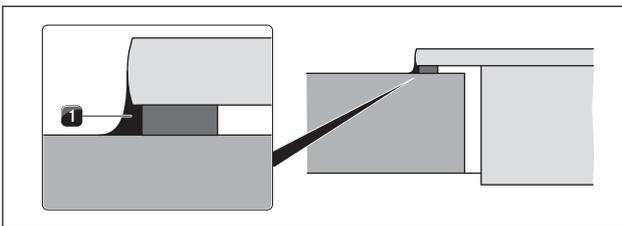


Fig. 4.48 Silicona de sellado para montaje superpuesto

[1] Silicona negra de sellado resistente al calor

- ▶ Terminados los trabajos de montaje y la primera puesta en servicio, selle los aparatos en todo el perímetro (también entre el extractor de superficie y la placa de cocción) con masilla de silicona negra térmica [1].
- ▶ Asegúrese de que no entre silicona de sellado por debajo del aparato.

## 4.17 Traspaso al usuario

Cuando haya finalizado el montaje:

- ▶ Explique al usuario las principales funciones.
- ▶ Informe al usuario sobre todos los aspectos de seguridad relevantes de uso y manipulación.
- ▶ Pegue las placas de características suministradas en la penúltima página del manual de instrucciones (v. manual de instrucciones, capítulo «Placas de características»).

Una vez que se ha montado una placa de cocción de gas CKG:

- ▶ pegue también para la placa de cocción de gas CKG la placa de características del juego de inyectores en la penúltima página del manual de instrucciones.
- ▶ Dé al usuario los accesorios y las instrucciones de uso y montaje para que los guarde.

## 5 Puesta fuera de servicio, desmontaje y desecho

- ▶ Tenga en cuenta todas las indicaciones y advertencias de seguridad (v. cap. Seguridad).
- ▶ Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante adjuntas.

### 5.1 Puesta fuera de servicio

Como puesta fuera de servicio se entiende la puesta fuera de servicio definitiva y el desmontaje. Acompañando a la puesta fuera de servicio, el aparato puede bien montarse en otro mobiliario o bien venderse a terceros de forma privada o desecharse.

**INFO** La desconexión y el cierre de las conexiones de corriente y gas deberá efectuarse exclusivamente por personal especializado autorizado.

- ▶ Para proceder a la puesta fuera de servicio, apague el aparato (v. cap. Manejo)
- ▶ Desconecte el aparato de la alimentación de tensión.
- ▶ Desconecte el aparato del suministro de gas.

### 5.2 Desmontaje

El desmontaje requiere que el aparato esté accesible para el mismo y que se haya desconectado de la alimentación de tensión.

En el caso de los aparatos de gas deberá asegurarse que se ha cerrado la acometida de gas.

- ▶ Afloje las abrazaderas de montaje.
- ▶ Retire las juntas de silicona.
- ▶ Desconecte el aparato del canal de extracción.
- ▶ Saque el aparato de la encimera, hacia arriba.
- ▶ Retire los accesorios adicionales.
- ▶ Deseche el aparato viejo y los accesorios sucios como se describe en el punto „Desecho respetuoso con el medio ambiente“.

### 5.3 Desecho respetuoso con el medio ambiente

#### Desecho del embalaje de transporte

**INFO** El embalaje protege el aparato frente a los daños que se pueden producir durante el transporte. Los materiales del embalaje se han seleccionado conforme a criterios de compatibilidad con el medio ambiente y criterios técnicos de desecho y son, por ello, reciclables.

La reintroducción del embalaje en el ciclo de materiales ahorra materias primas y reduce la formación de residuos. Su distribuidor especializado puede recoger el embalaje.

- ▶ Entregue el embalaje a su distribuidor especializado o bien
- ▶ Deseche el embalaje de forma adecuada, respetando las normativas regionales.

#### Desecho del aparato viejo



Los aparatos electrónicos identificados con este símbolo no deben depositarse en la basura doméstica finalizada su duración de uso. Deben desecharse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos. Recibirá más información al respecto en las administraciones de su ciudad o municipio, según el caso.

Los aparatos viejos eléctricos y electrónicos contienen múltiples materiales que todavía tienen valor. Pero también contienen sustancias perjudiciales que fueron necesarias para su funcionamiento y seguridad.

Depositados en la basura no reciclable, o con una manipulación incorrecta, pueden diese dañar la salud humana y el medio ambiente.

- ▶ No deseche su aparato viejo bajo ningún concepto junto con la basura doméstica.
- ▶ Lleve el aparato viejo a un punto de recogida regional para el retorno y el aprovechamiento de componentes eléctricos y electrónicos y otros materiales.

## 6 Notas:





**Alemania:**

**BORA Lüftungstechnik GmbH**  
Rosenheimer Str. 33  
83064 Raubling  
Alemania  
Tel +49 (0) 8035 9840-0  
Fax +49 (0) 8035 9840-300  
info@bora.com  
www.bora.com

**Austria:**

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**  
Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Austria  
Tel +43 (0) 5373 62250-0  
Fax +43 (0) 5373 62250-90  
mail@bora.com  
www.bora.com

**Europa:**

**BORA Holding GmbH**  
Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Austria  
Tel +43 (0) 5373 62250-0  
Fax +43 (0) 5373 62250-90  
mail@bora.com  
www.bora.com

**Australia – Nueva Zelanda:**

**BORA APAC Pty Ltd**  
100 Victoria Road  
Drummoyne NSW 2047  
Australia  
T +61 2 9719 2350  
F +61 2 8076 3514  
info@boraapac.com.au  
www.bora-australia.com.au

